

# DEWALT®



**Instruction Manual  
Guide D'utilisation  
Manual de instrucciones**

**D55166**

**Heavy-Duty Wheeled Portable Compressor**

**Compresseur portatif à roues résistant**

**Compresor Portátil con Ruedas de Servicio Pesado**

**[www.DEWALT.com](http://www.DEWALT.com)**

**If you have questions or comments, contact us.  
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.  
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

**1-800-4-DEWALT**



## Definitions: Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



**DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



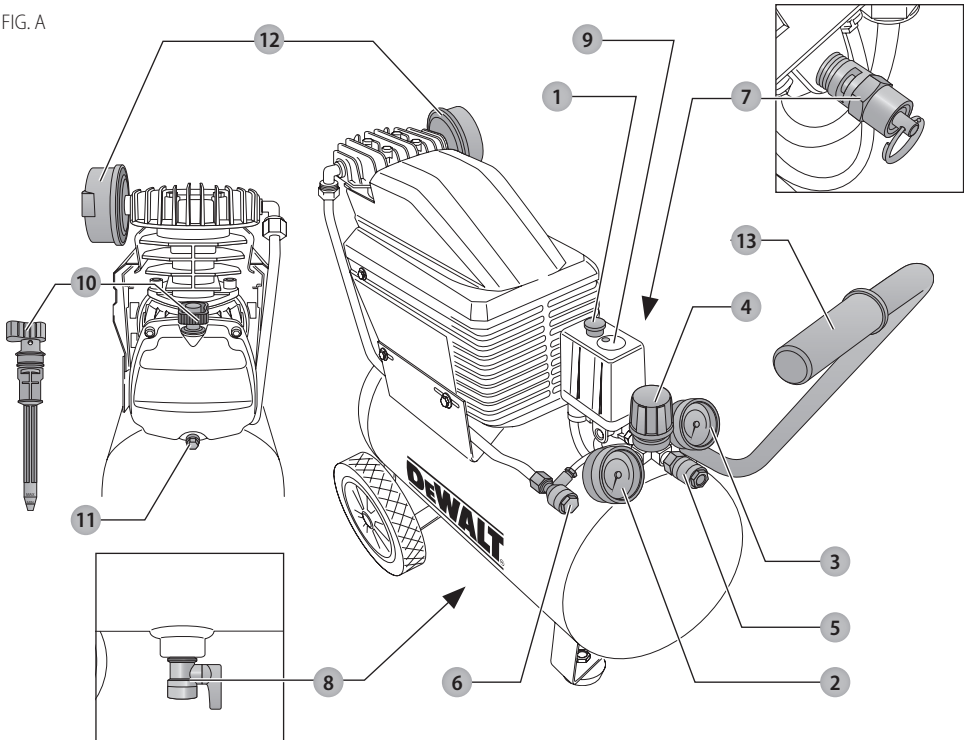
**WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



**CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.

**NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**. On/Off Switch

FIG. A



- 1 On/Off Switch
- 2 Air Tank Pressure Gauge
- 3 Regulated Pressure Gauge
- 4 Pressure Regulator
- 5 Quick Connect
- 6 Check Valve
- 7 Safety Valve
- 8 Air Tank Drain Valve
- 9 Pressure Switch
- 10 Pump Oil Dipstick
- 11 Pump Oil Drain Plug
- 12 Air Intake Filter
- 13 Handle



**WARNING! Read all safety warnings and all instructions.**

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.



**WARNING:** This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, and birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.



**WARNING:** Some dust contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm such as asbestos and lead in lead based paint.

**SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

**HAZARD**



**DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE**



What Can Happen	How to Prevent It
It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark.	Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion.	If spraying flammable materials, locate compressor at least 20' (6.1 m) away from spray area. An additional length of air hose may be required.
	Store flammable materials in a secure location away from compressor.
Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause fire.	Never place objects against or on top of compressor.
	Operate compressor in an open area at least 12" (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings.  Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit in any confined area. Store indoors.
Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended.	Always remain in attendance with the product when it is operating.
	Always turn off and unplug unit when not in use.

**HAZARD**



**DANGER: RISK TO BREATHING** (Asphyxiation)



What Can Happen	How to Prevent It
The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death.	Never use air obtained directly from the compressor to supply air for human consumption. The compressor is not equipped with suitable filters and in-line safety equipment for human consumption.

What Can Happen	How to Prevent It
Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful.	Work in an area with good cross ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment.
Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons.	NIOSH/MSHA respiratory protection or properly fitting face mask designed for use with your specific application.

**HAZARD**



**WARNING: RISK OF BURSTING**



**Air Tank:** On February 26, 2002, the U.S. Consumer Product Safety Commission published Release # 02-108 concerning air compressor tank safety:

Air compressor receiver tanks do not have an infinite life. Tank life is dependent upon several factors, some of which include operating conditions, ambient conditions, proper installations, field modifications, and the level of maintenance. The exact effect of these factors on air receiver life is difficult to predict.

If proper maintenance procedures are not followed, internal corrosion to the inner wall of the air receiver tank can cause the air tank to unexpectedly rupture allowing pressurized air to suddenly and forcefully escape, posing risk of injury to consumers.

Your compressor air tank must be removed from service by the end of the year shown on your tank warning label.

The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

What Can Happen	How to Prevent It
Failure to properly drain condensed water from air tank, causing rust and thinning of the steel air tank.	Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.
Modifications or attempted repairs to the air tank.	Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.
Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure.	The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.

What Can Happen	How to Prevent It
<b>Attachments &amp; Accessories:</b>	
Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.	Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.
<b>Tires:</b>	
<b>Over inflation of tires could result in serious injury and property damage.</b>	Use a tire pressure gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure. <b>NOTE:</b> Air tanks, compressors and similar equipment used to inflate tires can fill small tires very rapidly. Adjust pressure regulator on air supply to no more than the rating of the tire pressure. Add air in small increments and frequently use the tire gauge to prevent over inflation.

**HAZARD**

 **WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK**

What Can Happen	How to Prevent It
Your compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly it may cause electric shock.	Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions.  Never operate compressor with protective covers removed or damaged.
Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution.	Any electrical wiring or repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel in accordance with national and local electrical codes.
<b>Electrical Grounding:</b> Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. Refer to <b>Grounding Instructions</b> paragraph in the <i>Installation</i> section.	Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection.

**HAZARD**

 **WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS** 

What Can Happen	How to Prevent It
The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.	Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor.  Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.  Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.

**HAZARD**

 **WARNING: RISK OF HOT SURFACES** 

What Can Happen	How to Prevent It
Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.	Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation. Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.

**HAZARD**

 **WARNING: RISK FROM MOVING PARTS** 

What Can Happen	How to Prevent It
Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.	Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.
Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.	Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.

**HAZARD**



**WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION**



What Can Happen	How to Prevent It
Unsafe operation of your compressor could lead to serious injury or death to you or others.	Review and understand all instructions and warnings in this manual.
	Become familiar with the operation and controls of the air compressor.
	Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.
	Keep children away from the air compressor at all times.
	Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.
	Never defeat the safety features of this product.
	Equip area of operation with a fire extinguisher.
	Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.
Never stand on the compressor.	

**HAZARD**



**WARNING: RISK OF FALLING**



What Can Happen	How to Prevent It
A portable compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator.	Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the unit. Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations.

**HAZARD**



**WARNING: RISK FROM NOISE**



What Can Happen	How to Prevent It
Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.	Always wear proper hearing protection during use.

**HAZARD**



**CAUTION: RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE WHEN TRANSPORTING OR STORING**



What Can Happen	How to Prevent It
Oil can leak or spill and could result in fire or breathing hazard, resulting in serious injury or death. Oil leaks can damage carpet, paint or other surfaces in vehicles or trailers.	Place compressor on protective mat when transporting to protect against damage from leaks. Remove compressor from vehicle upon arrival at destination. Always keep compressor level and never lie on its side.
The compressor (wheeled dolly style unit) is too heavy to be lifted by one person.	Use two people to lift the compressor. Lift only from recommended lift points.
Unsecured compressor can move when being transported in a vehicle or trailer, causing personal injury or property damage.	Place compressor on flat horizontal surface when transporting and secure compressor using recommended tie-down points so that it cannot move while being transported.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE**



**WARNING:** Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

- **Avoid prolonged contact with dust from power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities. Wear protective clothing and wash exposed areas with soap and water.** Allowing dust to get into your mouth, eyes, or lay on the skin may promote absorption of harmful chemicals.



**WARNING:** Use of this tool can generate and/or disperse dust, which may cause serious and permanent respiratory or other injury. Always use NIOSH/OSHA approved respiratory protection appropriate for the dust exposure. Direct particles away from face and body.

## COMPONENTS AND FEATURES (FIG. A–E)

**WARNING:** Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

### Specifications

MODEL	D55166
WEIGHT	59.5 lbs. (27 kg)
HEIGHT	23.23" (590 mm)
WIDTH	10.04" (255 mm)
LENGTH	22.44" (569.9 mm)
AIR TANK CAPACITY (GALLONS)	6 Gallon (22.7 liters)
APPROX CUT-IN PRESSURE	105 PSI (723.9 kPa)
APPROX CUT-OUT PRESSURE	135 PSI (930.7 kPa)
SCFM @ 90 PSI (620.5 kPa)	3.8
VOLTAGE	Single 120 V
MINIMUM BRANCH CIRCUIT REQUIREMENT	15 Amp
PUMP OIL CAPACITY	10.6 oz. (313.5 ml)
FUSE TYPE	TIME DELAY
REGULATED PRESSURE RATING (APPROXIMATE)	7-135 PSI
QUICK CONNECT (E) TYPE	1/4" (6.4 mm) INDUSTRIAL
DUTY CYCLE	5 min ON, 5 min OFF

**READ THIS OWNER'S MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING YOUR UNIT.** Compare the illustrations with your unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

### On/Off Switch

Place this switch ① in the ON position to provide automatic power to the pressure switch and OFF to remove power at the end of each use.

### Pressure Switch

The pressure switch ⑨ automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

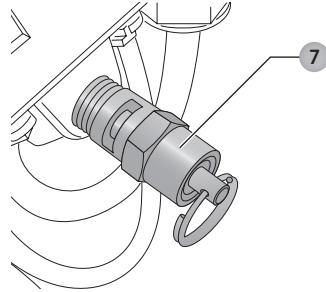
### Pressure Release Valve

The pressure release valve located on the side of the pressure switch, is designed to automatically release compressed air from the compressor head and the outlet tube when the air compressor reaches cut-out pressure or is shut off. The pressure release valve allows the motor to restart freely. When the motor stops running, air will be heard escaping from this valve for a few seconds. No air should be heard leaking when the motor is running or after the unit reaches cut-out pressure.

### Safety Valve

If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve ⑦ will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

FIG. B



### Check Valve

When the air compressor is operating, the check valve ⑥ is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

### Tank Pressure Gauge

The tank pressure gauge ② indicates the reserve air pressure in the tank.

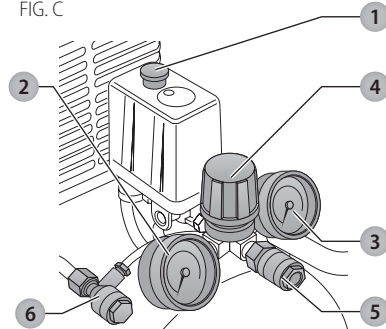
### Regulated Pressure Gauge

The regulated pressure gauge ③ indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator.

### Regulator

The regulator ④ controls the air pressure shown on the outlet pressure gauge. Turn regulator knob clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure.

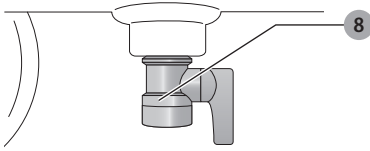
FIG. C



### Drain Valve

The drain valve ⑧ is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use. See **Draining Air Tank** under **Maintenance**.

FIG. D



**Cooling System**

This compressor contains an advanced design cooling system. At the heart of this cooling system is an engineered fan. It is perfectly normal for this fan to blow air through the vent holes in large amounts. You know that the cooling system is working when air is being expelled.

**Air Compressor Pump**

The pump compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

**Motor Overload Protector**

The motor has a thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting. To restart:

1. Set the On/Off switch 1 to OFF and unplug unit.
2. Allow the motor to cool.
3. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle.
4. Set the On/Off switch to ON position.

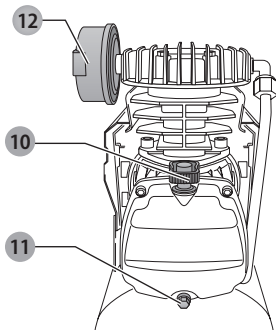
**Oil Dipstick**

The oil dipstick 10 indicates the amount of oil in the pump. Check pump oil daily, see Compressor Pump Oil under Maintenance.

**Air Intake Filter**

The filter 12 is designed to clean air entering the pump. To ensure the pump continually receives a clean, cool, and dry air supply the filter must always be clean and the filter intake must be free from obstructions.

FIG. E



**ASSEMBLY**

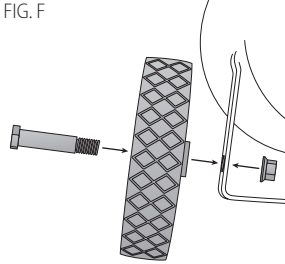
You must assemble the compressor before using it for the first time.

**Fitting the Wheels and Bumpers (Fig. F, G)**

**Fit the supplied wheels:**

1. Insert the bolt through the wheel and bracket as shown in Fig. F.
2. Holding the locking nut in place with a wrench, tighten the wheel bolt securely.
3. Repeat these steps for the opposite wheel.

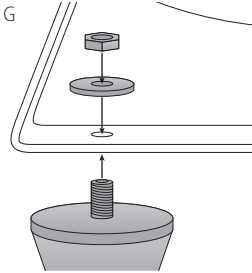
FIG. F



**Attach the bumpers:**

1. Align the bumper threads with washer and nut as shown in Fig. G.
2. Insert threaded shaft through the bracket hole tighten bolt securely.
3. Repeat these steps for the opposite bumper.

FIG. G



**Installing Hoses (Fig. C)**

**⚠ WARNING:** Risk of unsafe operation. Firmly grasp hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

1. Ensure Regulated Pressure Gauge 3 reads 0 psi.
2. Grasp the hose at the Quick Connect 5 plug and push the plug into the Quick Connect 5 body. Coupler will snap into place.
3. Grasp the hose and pull to ensure coupler is seated.

**Disconnecting Hoses (Fig. C)**

**⚠ WARNING:** Risk of unsafe operation. Firmly grasp hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

1. Ensure Regulated Pressure Gauge 3 reads 0 psi.



- Pull coupler on Quick Connect 5 body back to release Quick Connect 5 plug on hose.

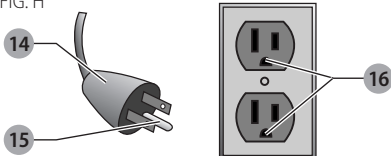
## Grounding Instructions (Fig. H)

**⚠️ WARNING: Risk of Electrical Shock. In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.**

The portable air compressor is equipped with a cord having a grounding wire with an appropriate grounding plug (14).

- The cord set and plug (14) with this unit contains a grounding pin (15). This plug **MUST** be used with a grounded outlet (16).

FIG. H



**IMPORTANT:** The outlet being used must be installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

- Ensure the outlet being used has the same configuration as the grounded plug. **DO NOT USE AN ADAPTER.**
- Inspect the plug and cord before each use. Do not use if there are signs of damage.
- If these grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the compressor is properly grounded, have the installation checked by a qualified electrician.

**⚠️ WARNING: Risk of Electrical Shock. IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.**

- Do not modify the plug provided. If it does not fit the available outlet, a correct outlet should be installed by a qualified electrician.
- Repairs to the cord set or plug **MUST** be made by a qualified electrician.

## Extension Cords

If an extension cord must be used, be sure it is:

- a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug, and a 3-slot receptacle that will accept the plug on the product in good condition no longer than 50' (15.2 m) 12 gauge (AWG) or larger. [Wire size increases as gauge number decreases. 10 AWG may also be used. **DO NOT USE 14, 16 OR 18 AWG.**]]

**NOTICE: Risk of Property Damage.** The use of an undersized extension cord will cause voltage to drop resulting in power loss to the motor and overheating. Instead of using an extension cord, increase the working reach of the air hose by attaching another length of hose to its end. Attach additional lengths of hose as needed.

## Voltage and Circuit Protection

Refer to the **Voltage and Minimum Branch Circuit Requirements** under *Pump/Motor Specifications*.

**⚠️ WARNING: Risk of Overheating.** Certain air compressors can be operated on a 15 amp circuit if the following conditions are met.

- Voltage supply to circuit must comply with the National Electrical Code.
- Circuit is not used to supply any other electrical needs.
- Extension cords comply with specifications.
- Circuit is equipped with a 15 amp circuit breaker or 15 amp time delay fuse. **NOTE:** If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the US.

If any of the above conditions cannot be met, or if operation of the compressor repeatedly causes interruption of the power, it may be necessary to operate it from a 20 amp circuit. It is not necessary to change the cord set.

## Compatibility

Air tools and accessories that are run off the compressor must be compatible with petroleum-based products. If you suspect that a material is not compatible with petroleum products, an air line filter for removal of moisture and oil vapor in compressed air is required.

**NOTE:** Always use an air line filter to remove moisture and oil vapor when spraying paint.

## Location

Place the air compressor in a clean, dry and well ventilated area at least 12" (30.5 cm) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air. Keep the compressor away from areas that have dirt and/or volatile fumes in the atmosphere. These impurities may clog the intake filter and valves, causing inefficient operation.

**⚠️ WARNING:** The air compressor pump and shroud are designed to allow for proper cooling. The ventilation openings on the compressor are necessary to maintain proper operating temperature. Do not place rags or other containers on or near these openings.

Place the air compressor on a flat surface resting on the rubber feet and wheels.

## OPERATION

**⚠️ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.**

## Preparation for Use

### Pre-start Checklist (Fig. A, C)

- Ensure the On/Off switch 1 is in the OFF position.
- Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. See **Voltage and Circuit Protection** under *Installation*.

## ENGLISH

3. Ensure air tank is drained, see **Draining Air Tank** under **Maintenance**.
4. Ensure the drain valve **8** is closed.
5. Ensure safety valve **7** is functioning properly, see **Checking Safety Valve** under **Maintenance**.
6. Check pump oil level, see **Compressor Pump Oil** under **Maintenance**.

**NOTICE:** Do not operate without oil or with inadequate oil. DeWALT is not responsible for compressor failure caused by inadequate oil.

7. Turn regulator knob **4** counterclockwise until fully closed. Ensure regulated pressure gauge reads 0 PSI (0 kPa).
8. Attach hose and accessories.



**WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION. FIRMLY GRASP HOSE IN HAND WHEN INSTALLING OR DISCONNECTING TO PREVENT HOSE WHIP.**

9. Ensure all covers and labels are in place, legible (for labels) and securely mounted. Do not use compressor until all items have been verified.



**WARNING:** Risk of bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

### Initial Set-up (Fig. A, C)



**WARNING:** Do not operate this unit until you read and understand this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.

### Break-In Procedure

**NOTICE:** Serious damage may result if the following break-in instructions are not closely followed.

This procedure is required **before** the air compressor is put into service for the first time and when the check valve or a compressor pump/motor has been replaced.

1. Ensure the On/Off switch **1** is in the OFF position.
2. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle. See **Voltage and Circuit Protection** under **Installation**.
3. Open the drain valve (counterclockwise) fully to permit air to escape and prevent air pressure build up in the air tank during the break-in period.
4. Move the On/Off switch to the ON position. The compressor will start.
5. Run the compressor for 20 minutes.
6. After 20 minutes, close the drain valve by turning clockwise. The tank will fill to **cutout** pressure and the motor will stop.
7. Compressed air will be available until it is used or bled off.

### Start-Up (Fig. A, C)

1. Follow **Pre-Start Checklist** under **Preparation for Use**.
2. Move the On/Off switch to the ON position and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches cut-out pressure.

**NOTICE:** Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air operated tools or devices may require filtered air. Read the instructions for the air tool or device.

3. Adjust regulator **4** to desired setting. See Regulator under Features.

### Shut-Down (Fig. A, C)

1. Move On/Off switch **1** is in the OFF position. NOTE: If finished using compressor, follow Steps 2 - 6.
2. Turn regulator knob **4** counterclockwise until fully closed. Ensure regulated pressure gauge **2** reads 0 PSI (0 kPa).

3. Remove hose and accessory.



**WARNING:** Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.

4. Drain the air tank, see **Draining Air Tank** under **Maintenance**. Ensure air tank pressure gauge reads 0 PSI (0 kPa).



**WARNING:** Risk of bursting. Drain air tank daily. Water will condense in air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

5. Allow the compressor to cool down.
6. Wipe air compressor clean and store in a safe, non-freezing area.

### Storage and Transporting

**NOTICE:** Risk of property damage. In order to avoid damaging the air compressor, do not allow the unit to be tilted more than 10° when operating.

### Transporting

When transporting the compressor in a vehicle, trailer, etc., ensure that the tank is drained and the unit is secured and placed on a flat horizontal surface. **NOTE:** Use recommended tie down straps when transporting. Use care when driving so to avoid tipping the unit over in the vehicle. Damage can occur to the unit or surrounding items if unit is tipped.

### Lifting



**CAUTION:** Always use two people when lifting and lift from the recommended lift points (M & V).



**CAUTION:** The handle provided on a unit with wheels is only intended for the purpose of pushing or pulling the product.

### Moving (Fig. A)



**CAUTION:** The wheels and handle do not provide adequate clearance, stability, or support for pulling the unit up and down stairs or steps. The unit must be lifted or pushed up a ramp.

1. Grasp Handle **13** and tilt compressor so unit can be rolled on the tires.

**CAUTION:** Risk of unsafe operation. Ensure proper footing and use caution when rolling compressor so that unit does not tip or cause loss of balance.

- When location is reached slowly lower compressor to ground. Always store compressor in a horizontal position. **NOTE:** Should the unit tip over, hard starting and smoking will occur due to oil spillage.

## MAINTENANCE

**WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

The following procedures must be followed when maintenance or service is performed on the air compressor.

- Ensure On/Off switch is in the OFF position.
- Remove air compressor plug from outlet.
- Drain air tank.
- Allow air compressor to cool down before starting service.

**NOTE:** All compressed air systems contain maintenance parts (e.g., oil, filters, separators) that are periodically replaced. These used parts may contain substances that are regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.

**NOTE:** Take note of the positions and locations of parts during disassembly to make reassembly easier.

**NOTE:** Any service operations not included in this section should be performed by DeWALT authorized service center.

Maintenance Chart

Procedure	Daily	Weekly	Monthly	1 year or 200 Hours	see tank warning label
Check safety valve (G)	X				
Inspect air filter +		X			
Drain air tank (H)	X				
Check pump oil level (J)	X				
Change pump oil**+				X	
Oil leak inspection	X				
Check for unusual noise/vibration	X				
Check for air leaks	X <sup>1</sup>				
Clean compressor exterior		X			
Remove tank from service					X <sup>2</sup>
1 - To check for air leaks apply a solution of soapy water around joints. While compressor is pumping to pressure and after pressure cuts out, look for air bubbles to form.					
2 - Remove tank from service. For more information, call our Customer Care Center at 1-800-4-DeWALT					

Procedure	Daily	Weekly	Monthly	1 year or 200 Hours	see tank warning label
** The pump oil must be changed after the first 20 hours of operation. Thereafter, when using ISO 100/SAE40, non-detergent, premium air compressor oil, change oil every 200 hours of operation or once a year, whichever comes first.					
+ Perform more frequent in dusty or humid conditions					

## Checking Safety Valve (Fig. A)

**WARNING:** Hot surfaces. Risk of burn. Aftercooler, pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch (see the Hot Surfaces identified in Fig. B). Allow compressor to cool prior to servicing.

**WARNING:** Risk of bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

**WARNING:** Risk from flying objects. Always wear certified safety equipment : ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor.

Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates freely. If the valve is stuck or does not operate smoothly, it must be replaced with the same type of valve.

## Checking Air Filter Element (Fig. A, E)

**WARNING:** Hot surfaces. Risk of burn. Aftercooler, pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch . Allow compressor to cool prior to servicing.

- Ensure the On/Off switch ① is in the OFF position.
- Allow unit to cool.
- Remove air filter ⑫ from unit.
- If element needs cleaning, blow out with air. Replace if needed. Purchase replacement parts from your local dealer or authorized service center. Always use identical replacement parts.
- Reassemble air filter to unit. Ensure inlet points down.

**NOTICE:** Risk of unsafe operation. Do not operate without air inlet filter

## Draining Air Tank (Fig. A)

**NOTE:** The amount of water drained from the tank after each use will depend on the time of use and the amount of humidity in the operating environment. If no water comes out of the drain valve, the valve may be clogged. If the valve is clogged, release all air pressure from tank. The valve can then be removed, cleaned and reinstalled.

**WARNING:** Risk of unsafe operation. Risk from noise. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use safety glasses [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] when draining as debris can be kicked up into face. Use ear protection [ANSI S12.6 (S3.19)] as air flow noise is loud when draining.

**NOTE:** All compressed air systems generate condensate that accumulates in any drain point (e.g. tanks, filter, aftercoolers, dryers). This condensate contains lubricating

## ENGLISH

oil and/or substances which may be regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.

1. Ensure On/Off switch is in the OFF position.
2. Place a suitable container under the drain valve to catch discharge.
3. When air tank pressure gauge reads 10 PSI (68,9 kPa), rotate valve to the fully open position.
4. Grasp knob on drain valve.
5. Slowly rotate knob to gradually bleed air from air tank.



**WARNING:** Risk of bursting. Drain air tank daily. Water will condense in air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

**NOTICE:** Risk of property damage. Drain water from air tank may contain oil and rust, which can cause stains.

6. Close drain valve when finished.

## Compressor Pump Oil (Fig. A, D, I, J)

### Checking Oil

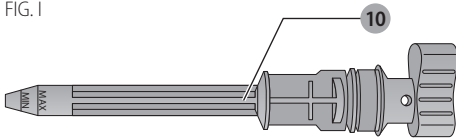


**WARNING:** Hot surfaces. Risk of burn. Aftercooler, pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch (see the Hot Surfaces identified in Fig. B). Allow compressor to cool prior to servicing.

1. Ensure On/Off switch is in the OFF position.
2. Place unit on a flat level surface.
3. Remove dipstick **10** and wipe clean.
4. Reinsert dipstick fully into oil fill port for a few seconds to allow oil to collect on the dipstick.
5. Remove oil dipstick to read oil level. Oil should not exceed top raised line on dipstick. If oil is below lower mark, add ISO 100/SAE40, non-detergent, premium air compressor oil and follow Steps 4 - 6.

**NOTE:** When filling the crankcase, the oil flows very slowly into the pump. If the oil is added too quickly, it will overflow and appear to be full.

FIG. I



**NOTICE:** Risk of unsafe operation. Overfilling with oil will cause premature compressor failure. Do not overflow.

6. Replace dipstick.
7. The crank case is full when the oil level reaches the top line on the dipstick.

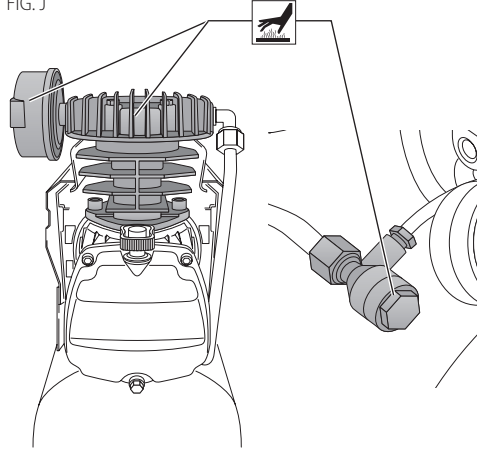
### Changing Oil

**NOTE:** Pump oil contains substances that are regulated and must be disposed of in accordance with local, state and federal laws and regulations.



**WARNING:** Hot surfaces. Risk of burn. Aftercooler, pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch (see the Hot Surfaces identified in Fig. I). Allow compressor to cool prior to servicing.

FIG. J



1. Ensure On/Off switch is in the OFF position.
2. Allow the unit to cool.
3. Remove air compressor plug from outlet.
4. Drain air tank.
5. Locate a suitable container under pump drain plug **11**.
6. Remove the dipstick **10** from crankcase.
7. Remove the oil drain plug **11**.
8. Allow ample time for all oil to drain out. (Tilting the compressor towards the drain plug will assist in draining.)
9. Install the oil drain plug.
10. Fill pump with ISO 100/SAE40, non-detergent, premium air compressor oil.
11. Replace dipstick.

### Accessories



**WARNING:** Since accessories, other than those offered by DeWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DeWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or visit our website: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

### Repairs

The charger and battery pack are not serviceable.



**WARNING:** To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment

(including brush inspection and replacement) should be performed by a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

## Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at [www.dewalt.com/register](http://www.dewalt.com/register).

## Full One Year Warranty

DeWALT heavy duty industrial tools are warranted for one year from date of purchase. We will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship. For warranty repair information, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

**LATIN AMERICA:** This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained either in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

**FREE WARNING LABEL REPLACEMENT:** If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.



## GLOSSARY

**CFM:** Cubic feet per minute.

**SCFM:** Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

**PSIG:** Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

**kPa (kilopascal):** Metric pressure measurement. 1 kilopascal equal 1000 pascals.

**Code Certification:** Products that bear one or more of the following marks: UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS,

have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Standards for Safety.

\*UL® is a registered trademark of Underwriters Laboratories and ETL® is a registered trademark of Electrical Testing Laboratories.

**Cut-In Pressure:** While the motor is off, air tank pressure drops when accessory is used. When the tank pressure drops to a certain low level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called **cut-in** pressure.

**Cut-Out Pressure:** When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off, protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called **cut-out** pressure.

**Branch Circuit:** The circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.


**Duty cycle:** For proper operation of your air compressor, it is recommended that a 50% duty cycle be maintained; that is, the air compressor should not run more than 5 minutes in any 10 minute period.

## Troubleshooting Guide

This section provides a list of the more frequently encountered malfunctions, their causes and corrective actions. The operator or maintenance personnel can perform some corrective actions, and others may require the assistance of a qualified DeWALT technician or your dealer.

Problem	Code
Excessive air tank pressure-safety valve pops off	1, 2
Air leaks	3
Air leaks in air tank or at air tank welds	4
Air leaks between head and valve plate	5
Air leaks from safety valve	6
Knocking noise	6
Pressure reading on the regulated pressure gauge drops when an accessory is used	7
Compressor is not supplying enough air to operate accessories	8, 9, 10, 11, 12
Regulator knob has continuous air leak	13
Regulator will not shut off air outlet	13
Motor will not run	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

## Troubleshooting Codes

CODE	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
1	Pressure switch does not shut off motor when compressor reaches cut-out pressure	Set the Auto/Off switch to OFF, if the unit does not shut off contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
2	Pressure switch cut-out too high	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
3	Tube fittings are not tight enough	Tighten fittings where air can be heard escaping. Check fittings with soapy water solution. <b>Do Not Overtighten.</b>
4	Defective air tank	Air tank must be replaced. Do not repair the leak.  <b>WARNING: Risk of bursting. Do not drill into, weld or otherwise modify air tank or it will weaken. The air tank can rupture or explode.</b>
5	Leaking seals	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
6	Defective safety valve	Operate safety valve manually by pulling on ring. If valve still leaks, it must be replaced.
7	Regulator is not adjusted correctly for accessory being used	It is normal for some pressure drop to occur when an accessory is used, adjust the regulator as instructed in <b>Regulator</b> under <b>Features</b> if pressure drop is excessive. <b>NOTE:</b> Adjust the regulated pressure under flow conditions while accessory is being used.
8	Prolonged excessive use of air	Decrease amount of air usage.
9	Compressor is not large enough for accessory	Check the accessory air requirement. If it is higher than the CFM or pressure supplied by your air compressor, a larger compressor is needed to operate accessory.
10	Hole in air hose	Replace air hose.
11	Check valve restricted	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
12	Air leaks	Tighten fittings.
13	Regulator is damaged	Replace.
14	Motor overload protection switch has tripped	Refer to <b>Motor Overload Protection</b> under <b>Features</b> . If motor overload protection trips frequently, contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
15	Tank pressure exceeds pressure switch cut-in pressure	Motor will start automatically when tank pressure drops below cut-in pressure of pressure switch.
16	Extension cord is wrong length or gauge	Check for proper gauge wire and cord length. Refer to the <b>Extension Cords</b> paragraph in the <b>Installation</b> section.
17	Loose electrical connections	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
18	Possible defective motor	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center.
19	Paint spray on internal motor parts	Contact a DeWALT factory service center or a DeWALT authorized service center. Do not operate the compressor in the paint spray area. See flammable vapor warning.
20	Fuse blown, circuit breaker tripped	Check fuse box for blown fuse and replace as necessary. Reset circuit breaker. Do not use a fuse or circuit breaker with higher rating than that specified for our particular branch circuit. Check for proper fuse. You should use a time delay fuse. Check for low voltage conditions and/or proper extension cord. Disconnect the other electrical appliances from circuit or operate the compressor on its own branch circuit.

## Définitions : lignes directrices en matière de sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de danger pour chaque mot-indicateur employé. Lire le mode d'emploi et porter une attention particulière à ces symboles.



**DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.



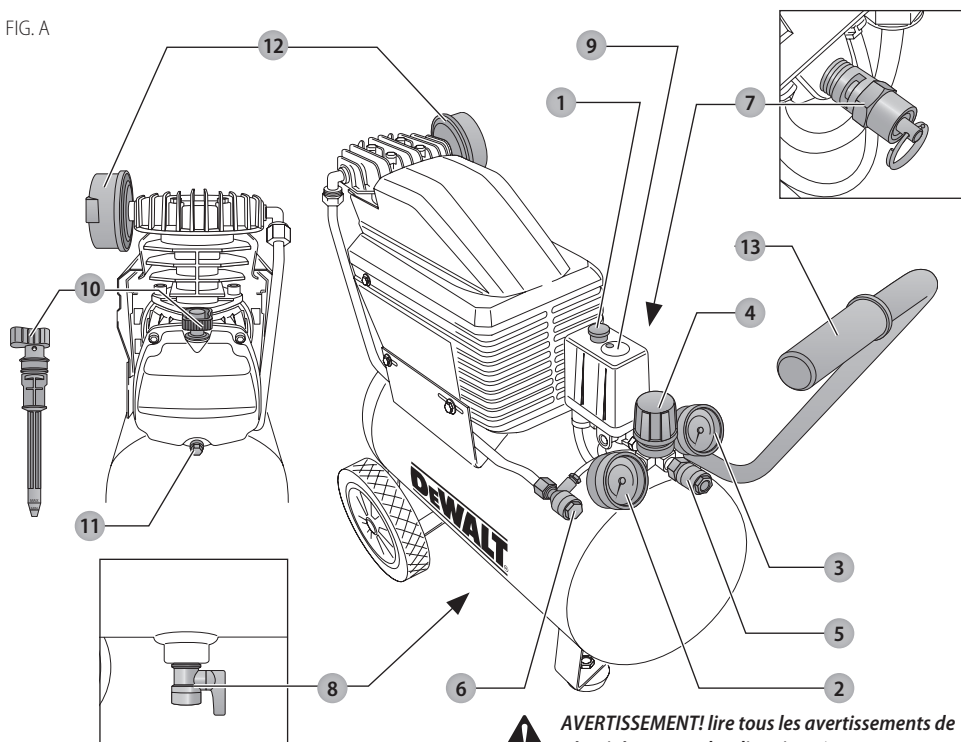
**AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.



**ATTENTION** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.

**AVIS** : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

FIG. A



- 1 Interrupteur marche/arrêt
- 2 Manomètre du réservoir d'air comprimé
- 3 Manomètre régulé
- 4 Régulateur de pression
- 5 Branchement rapide
- 6 Clapet de non-retour
- 7 Soupape de sureté
- 8 Soupape de drainage du réservoir d'air
- 9 Pressostat
- 10 Jauge d'huile de la pompe
- 11 Bouchon de vidange d'huile de la pompe
- 12 Filtre d'admission d'air
- 13 Poignée



**AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives.** Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



**AVERTISSEMENT** : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.



Ce produit contient des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Lavez-vous les mains après maintenance.



Certaines poussières comme l'amiante ou le plomb dans la peinture à base de plomb contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction.



**CONSERVEZ TOUS LES  
AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES  
INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE.**

**DANGER**



**DANGER : RISQUE D'EXPLOSION  
OU D'INCENDIE**



<b>Ce qui peut se produire</b>	<b>Comment l'éviter</b>
Il est normal que les contacts électriques à l'intérieur du moteur et le pressostat fassent des étincelles.	Utilisez toujours le compresseur dans un endroit bien ventilé sans matières combustibles, essence ou vapeurs de solvants.
Si des étincelles électriques provenant du compresseur entrent en contact avec des vapeurs inflammables, elles peuvent s'enflammer, causant un incendie ou une explosion.	Si des matières inflammables sont vaporisées, placez la compresseur à au moins 20 pi (6,1 m) de la zone de vaporisation. Une longueur supplémentaire du tuyau d'air peut être requise.
	Entreposez les matières inflammables dans un endroit sécuritaire loin du compresseur.
Restreindre toute prise d'air de ventilation entraînera une grave surchauffe et pourrait entraîner un incendie.	Ne jamais placer d'objets contre ou sur le dessus du compresseur.
	Utilisez le compresseur dans un endroit ouvert à au moins 12 po (30,5 cm) loin de tout mur ou obstruction qui pourrait restreindre le flux d'air frais vers les prises d'air de ventilation.
	Utilisez le compresseur dans un endroit propre sec bien ventilé. Ne pas utiliser l'appareil dans tout espace clos. Entreposez à l'intérieur.
Un fonctionnement sans surveillance de ce produit peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Afin de réduire le risque d'incendie, ne pas permettre que le compresseur fonctionne sans surveillance.	Demeurez toujours présent lorsque le produit fonctionne.
	Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

**DANGER**



**DANGER : RISQUE DE RESPIRATION  
(Asphyxie)**



<b>Ce qui peut se produire</b>	<b>Comment l'éviter</b>
L'air comprimé directement à partir de votre compresseur n'est pas sécuritaire pour la respiration. Le flux d'air peut contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides provenant du réservoir d'air comprimé. Respirer ces contaminants peut entraîner des blessures graves ou la mort.	Ne jamais utiliser de l'air obtenu directement du compresseur pour un apport d'air pour consommation humaine. Le compresseur n'est pas muni de filtres appropriés et d'un équipement sécuritaire conforme pour la consommation humaine.
L'exposition aux produits chimiques dans la poussière créée par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguillage, le perçage et autres activités de construction peut être dangereuse.	Travaillez dans un endroit ayant une bonne ventilation transversale. Lisez et suivez toutes les instructions de sécurité fournies sur l'étiquette ou les fiches signalétiques des matières que vous vaporisez. Utilisez toujours un équipement de sécurité certifié : une protection respiratoire NIOSH/MSHA ou un masque bien ajusté au visage conçu pour être utilisé avec votre application spécifique.
Les matières vaporisées comme la peinture, les solvants de peinture, le décapant, les insecticides, les herbicides, peuvent contenir des vapeurs dangereuses et des poisons.	

**DANGER**



**AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT**



**Réservoir d'air comprimé :** le 26 février 2002, la U.S. Consumer Product Safety Commission a publié Release # 02-108 concernant la sécurité du réservoir d'air comprimé du compresseur :

Les réservoirs récepteurs d'air comprimé du compresseur n'ont pas une vie infinie. La vie du réservoir dépend de nombreux facteurs, dont certains incluent les conditions de fonctionnement, les conditions ambiantes, les installations appropriées, les modifications de la surface et le niveau d'entretien. L'effet exact de ces facteurs sur la vie du récepteur d'air est difficile à prévoir.

Si les procédures d'entretien appropriées ne sont pas suivies, la corrosion interne de la paroi intérieure du réservoir récepteur d'air peut entraîner sa rupture inattendue permettant à l'air comprimé de sortir soudainement et avec force, présentant un risque de blessure pour les consommateurs.

Le réservoir d'air de votre compresseur doit être mis hors service d'ici la fin de l'année affichée sur l'étiquette d'avertissement de votre réservoir.

Les conditions suivantes peuvent mener à l'affaiblissement du réservoir d'air et entraîner une explosion violente du réservoir d'encre :



<b>Ce qui peut se produire</b>	<b>Comment l'éviter</b>
Ne pas drainer l'eau condensée provenant du réservoir d'air, causant de la rouille et l'amincissement du réservoir d'air en acier.	Drainez le réservoir d'air quotidiennement ou après chaque utilisation. Si une fuite du réservoir d'air survient, remplacez-le immédiatement par un nouveau réservoir d'air et remplacez l'ensemble du compresseur.
Modifications ou tentatives de réparations du réservoir d'air.	Ne jamais percer, souder ou effectuer toute modification du réservoir d'air ou ses accessoires. Ne jamais tenter de réparer un réservoir d'air endommagé ou qui fuit. Remplacez par un nouveau réservoir d'air.
Modifications non autorisées de la soupape de sûreté ou toute autre composante qui contrôle la pression du réservoir d'air.	Le réservoir d'air est conçu pour résister à des pressions de fonctionnement spécifiques. Ne jamais effectuer d'ajustements ou de substitutions des pièces pour modifier les pressions de fonctionnement réglées en usine.
<b>Accessoires :</b>	
Excéder la capacité de pression des outils à air comprimé, des pistolets pulvérisateurs, des accessoires à air comprimé, des pneus et d'autres objets pneumatiques peut causer une explosion ou un éclatement et pourrait entraîner des blessures graves.	Suivez les recommandations des fabricants de l'équipement et ne jamais excéder le maximum de capacité de pression permis des accessoires. Ne jamais utiliser le compresseur pour gonfler de petits objets à basse pression comme les jouets d'enfants, les ballons de football et de basketball, etc.
<b>Pneus :</b>	
<b>Le surgonflage des pneus peut entraîner des blessures graves et des dommages matériels.</b>	Utilisez un manomètre pour pneus afin de vérifier les pneus avant chaque utilisation et pendant le gonflement des pneus; consultez la paroi latérale du pneu pour la bonne pression du pneu. <b>REMARQUE :</b> Les réservoirs d'air, les compresseurs et l'équipement semblable utilisé pour gonfler les pneus peuvent remplir les petits pneus très rapidement. Ajustez le régulateur de pression selon l'alimentation en air ne dépassant pas la capacité de pression du pneu. Ajoutez de l'air à petits pas et utilisez souvent le manomètre pour pneus afin d'éviter le surgonflage.

**DANGER****AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE**

<b>Ce qui peut se produire</b>	<b>Comment l'éviter</b>
Votre compresseur est alimenté à l'électricité. Comme tout autre adéquatement alimenté à l'électricité, s'il n'est pas utilisé correctement, il peut causer un choc électrique.	Ne jamais utiliser le compresseur à l'extérieur lorsqu'il pleut ou dans des conditions humides.  Ne jamais utiliser le compresseur sans ses couvercles de protection ou si ceux-ci sont endommagés.
Les tentatives de réparations par du personnel non qualifié peut entraîner des blessures graves ou la mort par électrocution.	Tout câble électrique ou réparation requis sur ce produit doit être effectué par du personnel d'un centre de services autorisés conformément aux codes électriques locaux et nationaux.
<b>Mise à la terre électrique :</b> Ne pas fournir une mise à la terre appropriée pour ce produit peut entraîner des blessures graves ou la mort par électrocution. Consultez le paragraphe <b>Instructions de mise</b> à la terre dans la section <b>Installation</b> .	Assurez-vous que le circuit électrique auquel le compresseur est connecté offre la bonne mise à la terre électrique, la bonne tension et une protection des fusibles appropriée.

**DANGER****AVERTISSEMENT : RISQUE D'OBJETS PROJÉTÉS**

<b>Ce qui peut se produire</b>	<b>Comment l'éviter</b>
Le flux d'air comprimé peut abimer la partie molle de la peau exposée et peut projeté de la poussière, des éclats, des particules libres et de petits objets à haute vitesse, entraînant des dommages ou des blessures corporelles.	Portez toujours un équipement de sécurité certifié : la protection pour les yeux ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) avec protecteurs latéraux lorsque vous utilisez le compresseur.  Ne jamais pointer toute buse ou tout pulvérisateur vers tout partie du corps ou vers d'autres personnes ou des animaux.  Fermez toujours le compresseur et évacuez la pression du tuyau d'air et du réservoir d'air avant de tenter tout entretien, de fixer les outils ou les accessoires.

**DANGER**



**AVERTISSEMENT : RISQUE DES SURFACES CHAUDES**



Ce qui peut se produire	Comment l'éviter
Toucher le métal exposée comme la tête du compresseur, la tête, la tête du moteur, l'échappement du moteur ou les tubes de sortie, peut entraîner de graves brûlures.	Ne jamais toucher toute pièce de métal exposée sur le compresseur durant ou immédiatement après l'utilisation. Le compresseur demeurera chaud pendant plusieurs minutes après l'utilisation. Ne pas toucher autour des flasques protecteurs ou tenter d'entretenir jusqu'à ce que l'appareil ait pu refroidir.

**DANGER**



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE DÉPLACER DES PIÈCES**



Ce qui peut se produire	Comment l'éviter
Déplacer des pièces comme la poulie, le volant et la courroie peut entraîner des blessures graves s'ils entrent en contact avec vous ou vos vêtements.	Ne jamais utiliser le compresseur avec les protecteurs et les couvercles sont endommagés ou retirés. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants hors de portée des pièces qui déplacent. Des vêtements amples, le bijoux ou les cheveux longs se coincer dans des pièces qui déplacent. Les événements peuvent couvrir les pièces qui se déplacent et doivent aussi être évités.
Tenter d'utiliser le compresseur ayant des pièces endommagées ou manquantes ou tenter de réparer le compresseur avec les flasques protecteurs retirés peut vous exposer aux pièces qui se déplacent et peut entraîner des blessures graves.	Toute réparation requise sur ce produit doit être effectuée par le personnel d'un centre de services autorisé.

**DANGER**



**AVERTISSEMENT : RISQUE D'UTILISATION NON SÉCURITAIRE**



Ce qui peut se produire	Comment l'éviter
Une utilisation non sécuritaire de votre compresseur peut entraîner une blessure, votre mort ou celle d'autres personnes.	Réviser et comprenez toutes les instructions et tous les avertissements dans ce guide.
	Familiarisez-vous avec l'utilisation et les commandes du compresseur à air comprimé.
	La zone de travail doit être exempte de personnes, d'animaux et d'obstacles.
	Gardez le compresseur à air comprimé hors de portée des enfants en tout temps.
	Ne pas utiliser le produit lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou de la drogue. Demeurez alerte en tout temps.
	Ne jamais défaire les dispositifs de sécurité de ce produit.
	Munissez la zone d'utilisation d'un extincteur,
	Ne pas utiliser la machine avec des pièces manquantes, brisées ou non autorisées.
Ne jamais se tenir debout sur le compresseur.	

**DANGER**



**AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE**



Ce qui peut se produire	Comment l'éviter
Un compresseur portatif peut tomber d'une table, d'un établi ou d'un toit endommageant le compresseur et peut entraîner blessures graves ou la mort de l'utilisateur.	Utilisez toujours le compresseur dans une position sécuritaire stable afin de prévenir les mouvements accidentels de l'appareil. Ne jamais utiliser le compresseur sur un toit ou autre position élevée. Utilisez un tuyau d'air supplémentaire pour atteindre les endroits élevés.

**DANGER****AVERTISSEMENT : RISQUE PROVENANT DU BRUIT**

Ce qui peut se produire	Comment l'éviter
Dans certaines conditions et selon la durée d'utilisation, le bruit provenant de ce produit peut contribuer à la perte de l'audition.	Portez toujours des protecteurs pour les oreilles durant l'utilisation.

**DANGER****ATTENTION : RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS DURANT LE TRANSPORT OU L'ENTREPOSAGE**

Ce qui peut se produire	Comment l'éviter
Des fuites ou des écoulements d'huile peuvent se produire et provoquer un incendie ou un problème respiratoire, entraînant des blessures graves ou la mort. Les fuites d'huile peuvent endommager le tapis, la peinture ou autres surfaces dans des véhicules ou des remorques.	Placez le compresseur sur un tapis protecteur lors du transport afin de protéger contre les dommages des fuites. Retirez le compresseur du véhicule dès que vous arrivez à destination. Gardez toujours le compresseur à niveau et ne le couchez jamais sur le côté.
Le compresseur (appareil de style chariot dépanneur) est trop lourd pour être levé par une personne.	Deux personnes sont nécessaires pour le lever. Levez seulement à partir de points pour lever recommandés.
Un compresseur non sécuritaire peut se déplacer durant le transport dans un véhicule ou une remorque, causant des blessures corporelles ou des dommages matériels.	Placez le compresseur sur une surface horizontale plane durant le transport et sécurisez le compresseur à l'aide des points de fixation recommandés pour qu'il ne puissent pas se déplacer durant le transport.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE**

**AVERTISSEMENT :** Certaines poussières créées par le ponçage mécanique, le sciage, l'aiguisage, le perçage et autres activités de construction contiennent des produits chimiques reconnus dans l'État de la Californie pour causer le cancer et des anomalies congénitales ou autres effets nuisibles sur la reproduction. Certains exemples de ces produits chimiques sont :

- le plomb provenant des peintures à base de plomb,
- silice cristallisée provenant des briques, du ciment et d'autres produits de la maçonnerie ainsi que
- l'arsenic et le chrome provenant du bois de construction traité chimiquement.

Votre risque à ces expositions varie selon la fréquence dont vous effectuez ce type de travail. Pour réduire votre exposition à ces produits chimiques : travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec un équipement de sécurité approuvé, comme ces masques antipoussières spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

- **Évitez le contact prolongé avec la poussière provenant du ponçage mécanique, du sciage, de l'aiguisage, du perçage et d'autres activités de construction. Portez des vêtements protecteurs et lavez les zones exposées avec du savon et de l'eau.** Permettre à la poussière d'entrer dans votre bouche, vos yeux ou la laisser sur la peau peut favoriser l'absorption des produits chimiques dangereux.



**AVERTISSEMENT :** L'utilisation de cet outil peut générer et/ou disperser de la poussière qui peut causer des blessures respiratoires graves et permanentes ou d'autres blessures. Utilisez toujours une protection respiratoire approuvée par NIOSH/OSHA appropriée pour l'exposition à la poussière. Dirigez les particules loin du visage et du corps.

**COMPOSANTES ET FONCTIONS (FIG. A–E)**

**AVERTISSEMENT :** Ne jamais modifier l'outil électrique ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Consultez la figure A au début de ce guide pour une liste complète des composantes.

**Caractéristiques**

MODÈLE	D55166
POIDS	59,5 lb (27 kg)
HAUTEUR	23,23 po (590 mm)
LARGEUR	10,04 po (255 mm)
LONGUEUR	22,44 po (569,9 mm)
CAPACITÉ DU RÉSERVOIR D'AIR (Gallons)	6 gallons (22,7 litres)
PRESSIION DE RÉALIMENTATION APPROX.	105 PSI (723,9 kPa)
PRESSIION DE COUPURE APPROX.	135 PSI (930,7 kPa)
pi <sup>2</sup> /min standard @ 90 PSI (620.5 kPa)	3,8
TENSION	Simple 120 V
EXIGENCE MINIMUM DE CIRCUIT DE DÉRIVATION	15 Amp
CAPACITÉ D'HUILE DE LA POMPE	10,6 oz (313,5 ml)
TYPE DE FUSIBLE	TEMPORISÉ
CAPACITÉ DE PRESSIION RÉGULÉE (APPROXIMATIVE)	7-135 PSI
TYPE DE BRANCHMENT RAPIDE (E)	1/4 po (6,4 mm) INDUSTRIEL
CYCLE DE SERVICE	5 min MARCHÉ, 5 min ARRÊT

## FRENCH

### LISEZ CE GUIDE D'UTILISATION ET LES RÈGLES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.

Comparez les illustrations avec votre appareil pour vous familiariser avec l'endroit où se situent les différents commandes et les différents ajustements. Conservez ce guide pour référence ultérieure.

#### Bouton Marche/Arrêt

Placez le bouton ① en position **MARCHE** pour fournir une alimentation automatique au pressostat et **ARRÊT** pour éteindre l'alimentation à la fin de chaque utilisation.

#### Pressostat

Le pressostat ⑨ démarre automatiquement le moteur lorsque la pression du réservoir d'air descend sous les réglages par défaut de la pression de « réalimentation ». Il arrête le moteur lorsque la pression du réservoir d'air atteint le réglage par défaut de la pression de « coupure ».

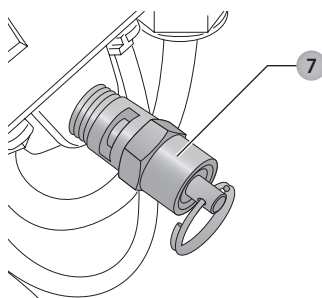
#### Détendeur de pression

Le détendeur de pression situé à côté du pressostat est conçu pour libérer automatiquement l'air comprimé provenant de la tête du compresseur et du tube de sortie lorsque le compresseur d'air atteint la pression de coupure ou qu'il s'éteint. Le détendeur de pression permet au moteur de redémarrer librement. Lorsque le moteur arrête de fonctionner, on entendra l'air sortir de ce détendeur pendant quelques secondes. Aucune fuite d'air ne peut être entendue lorsque le moteur fonctionne ou après que l'appareil ait atteint la pression de coupure.

#### Soupape de sureté

Si le pressostat n'éteint pas le compresseur d'air à son réglage de pression de « coupure », la soupape de sureté ⑦ protégera contre la pression élevée en « surgissant » à sa pression réglée par défaut (légèrement plus élevée que le réglage de la pression de « coupure ».

FIG. B



#### Clapet de non-retour

Lorsque le compresseur d'air fonctionne, le clapet de non-retour ⑥ est « ouvert », permettant à l'air comprimé d'entrer dans le réservoir d'air. Lorsque le compresseur d'air atteint la pression de « coupure », le clapet de non-retour « se ferme », permettant à la pression d'air de demeurer à l'intérieur du réservoir d'air.

#### Manomètre du réservoir

Le manomètre du réservoir ② indique la pression d'air en réserve dans le réservoir.

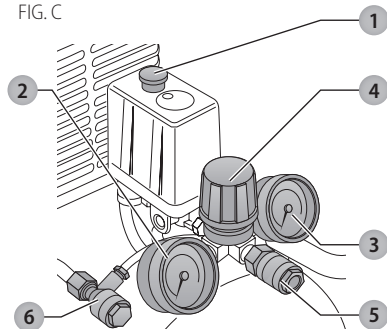
#### Manomètre régulé

Le manomètre régulé ③ indique la pression disponible côté sortie du régulateur. Cette pression est contrôlée par le régulateur.

#### Régulateur

Le régulateur ④ contrôle la pression d'air affichée sur le manomètre de sortie. Tournez le bouton du régulateur dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour réduire la pression.

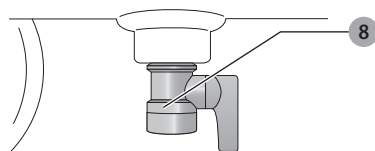
FIG. C



#### Soupape de vidange

La soupape de drainage ⑧ est située à la base du réservoir d'air et est utilisée pour drainer la condensation à la fin de chaque utilisation. Consultez **Drainer le réservoir d'air** dans **Entretien**.

FIG. D



#### Système de refroidissement

Le compresseur comporte un système de refroidissement à conception avancée. Au cœur du système de refroidissement se trouve un ventilateur sophistiqué. Il est parfaitement normal que ce ventilateur souffle de l'air par les événements en grandes quantités. Vous savez que le système de refroidissement fonctionne lorsque l'air est expulsé.

#### Pompe du compresseur d'air

La pompe comprime l'air dans le réservoir d'air. L'air de fonctionnement n'est pas disponible jusqu'à ce que le compresseur ait augmenté la pression du réservoir d'air ci-dessus qui nécessite une sortie d'air.

#### Protecteur contre les surcharges du moteur

Le moteur a un protecteur contre les surcharges thermiques. Si le moteur surchauffe pour une raison quelconque, le protecteur contre les surcharges éteindra le moteur. Il faut laisser refroidir le moteur avant de redémarrer. Pour redémarrer :

1. Réglez le bouton Marche/Arrêt ❶ à Arrêt et débranchez l'appareil.
2. Laissez refroidir le moteur.
3. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant du circuit de dérivation.
4. Réglez le bouton Marche/Arrêt en position Marche.

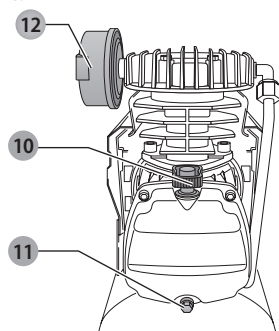
### Jauge d'huile

La jauge d'huile ❷ indique la quantité d'huile dans la pompe. Vérifiez l'huile de la pompe quotidiennement, consultez Huile de la pompe du compresseur dans Entretien.

### Filtre d'admission d'air

Le filtre ❸ est conçu pour nettoyer l'air entrant dans la pompe. Pour assurer que la pompe reçoive constamment une alimentation en air propre, frais et sec, le filtre doit toujours être propre et le filtre d'admission doit être exempt d'obstructions.

FIG. E



## ASSEMBLAGE

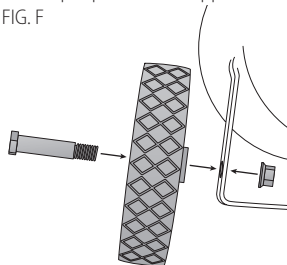
Vous devez assembler le compresseur avant de l'utiliser pour la première fois.

### Ajustement des roues et des amortisseurs (Fig. F, G)

#### Ajustez les roues fournies :

1. Insérez le boulon dans la roue et le support comme illustré dans la Fig. F.
2. Maintenez l'écran de blocage en place avec une clé, serrez le boulon de la roue de façon sécuritaire.
3. Répétez ces étapes pour la roue opposée.

FIG. F

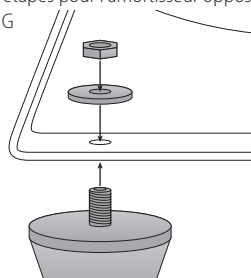


#### Fixez les amortisseurs :

1. Alignez les têtes de l'amortisseur avec la rondelle et l'écran comme illustré dans la Fig. G.

2. Insérez la tige filetée dans le trou du support et serrez le boulon de façon sécuritaire.
3. Répétez ces étapes pour l'amortisseur opposé.

FIG. G



### Installation des tuyaux (Fig. C)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Risque d'utilisation non sécuritaire. Saisissez fermement le tuyau dans la main lors de l'installation ou du débranchement afin d'éviter un coup de fouet du tuyau.

1. Assurez-vous que le manomètre réglé ❸ indique 0 psi.
2. Saisissez le tuyau à la fiche de branchement rapide ❺ et poussez la fiche dans l'organe du branchement rapide ❺. Le coupleur s'enclenchera.
3. Saisissez le tuyau et tirez pour vous assurer que le coupleur est bien en place.

### Débranchement des tuyaux (Fig. C)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Risque d'utilisation non sécuritaire. Saisissez fermement le tuyau dans la main lors de l'installation ou du débranchement afin d'éviter un coup de fouet du tuyau.

1. Assurez-vous que le manomètre réglé ❸ indique 0 psi.
2. Tirez sur le coupleur sur l'organe du branchement rapide ❺ pour libérer la fiche du branchement rapide ❺ sur le tuyau.

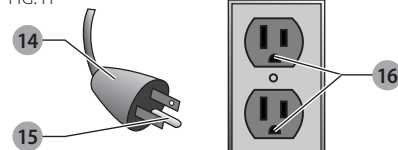
### Instructions concernant la mise à la terre (Fig. H)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Risque de choc électrique. En cas de court circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc en offrant un fil d'évacuation au courant électrique. Ce compresseur d'air doit être correctement mis à la terre.

Le compresseur d'air portatif est muni d'un cordon ayant un fil de mise à la terre avec une fiche de mise à la terre appropriée ❶.

1. Le cordon amovible et la fiche ❶ de cet appareil comportent une tige de mise à la terre ❷. Cette fiche **DOIT** être utilisée avec une prise mise à la terre ❸.

FIG. H



## FRENCH

**IMPORTANT :** La prise étant utilisée doit être installée et mise à la terre conformément à tous les codes et les règlements locaux.

- Assurez-vous que la prise étant utilisée a la même configuration que la fiche mise à la terre. **NE PAS UTILISER UN ADAPTATEUR.**
- Inspectez la fiche et le cordon avant chaque utilisation. Ne pas utiliser s'il y a des signes de dommages.
- Si ces instructions concernant la mise à la terre ne sont pas entièrement comprises ou si vous avez un doute à savoir si le compresseur est correctement mis à la terre, faites vérifier l'installation par un électricien qualifié.



**AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. UNE MISE À LA TERRE INAPPROPRIÉE PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE.**

- **Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle n'est pas dans la prise disponible, une prise appropriée doit être installée par un électricien qualifié.**
- **Les réparations du cordon amovible ou de la fiche DOIVENT être effectuées par un électricien qualifié.**

## Rallonges

Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous qu'elle soit :

- une rallonge à 3 fils qui a une fiche de mise à la terre à 3 lames de contact et une prise à 3 fentes qui acceptera la fiche du produit en bonne condition pas plus longue que 50 pi (15,2 m) de calibre 12 (AWG) ou plus grand. [La taille du fil augmente au fur et à mesure que le numéro du calibre diminue. 10 AWG peut aussi être utilisé. NE PAS UTILISER 14, 16 OU 18 AWG.]

**AVIS :** Risque de dommages matériels. L'utilisation d'une rallonge de taille inférieure causera une chute de tension entraînant une perte de puissance du moteur et une surchauffe. Au lieu d'utiliser une rallonge, augmenter la portée de travail du tuyau d'air en fixant une autre longueur de tuyau à son extrémité. Fixez des longueurs supplémentaires de tuyau au besoin.

## Tension et protection du circuit

Consultez **Tension et Exigence minimum de circuit de dérivation** dans **Caractéristiques Pompe/Moteur**.



**AVERTISSEMENT :** Risque de surchauffe. Certains compresseurs d'air peuvent être utilisés sur un circuit de 15 amp si les conditions suivantes sont respectées.

- L'alimentation en tension au circuit doit être conforme au Code national de l'électricité.
- Le circuit n'est pas utilisé pour alimenter tout autre besoin électrique.
- Les rallonges sont conformes aux caractéristiques.
- Le circuit est muni d'un disjoncteur de 15 amp ou d'un fusible temporisé de 15 amp. **REMARQUE :** Si le compresseur est connecté à un circuit protégé par des fusibles, utilisez seulement des fusibles temporisés. Les fusibles temporisés doivent être marqués par un « D » au Canada et un « T » aux États-Unis.

Si une des conditions ci-dessus n'est pas respectée ou si l'utilisation répétée du compresseur cause des pannes de courant, il peut être nécessaire de l'utiliser à partir d'un

circuit de 20 amp. Il n'est pas nécessaire de changer le cordon amovible.

## Compatibilité

Les outils d'air et les accessoires utilisés avec le compresseur doivent être compatibles aux produits à base de pétrole. Si vous croyez qu'un matériel n'est pas compatible avec les produits du pétrole, un filtre du conduit d'air pour enlever la moisissure et la vapeur d'huile dans l'air comprimé est requis.

**REMARQUE :** Utilisez toujours un filtre du conduit d'air pour enlever la moisissure et la vapeur d'huile lorsque vous vaporisez de la peinture.

## Emplacement

Placez le compresseur d'air dans un endroit propre, sec et bien ventilé à au moins 12 po (30,5 cm) du mur ou d'autres obstructions qui interféreront avec le flux d'air. Gardez le compresseur loin des endroits sales et/ou ayant des émanations volatiles dans l'atmosphère. Ces impuretés peuvent obstruer le filtre d'admission et les soupapes, entraînant un fonctionnement inefficace.



**AVERTISSEMENT :** La pompe et le flasque du compresseur d'air sont conçus pour permettre un refroidissement approprié. Les prises d'air de ventilation sur le compresseur sont nécessaires pour maintenir une température de fonctionnement appropriée. Ne pas placer de chiffons ou d'autres contenants sur ou près des prises.

Placez le compresseur d'air sur une surface plane reposant sur les pieds et les roues en caoutchouc.

## FONCTIONNEMENT



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou retrait/installation des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

## Préparation pour l'utilisation

### Liste de vérification avant le démarrage (Fig. A, C)

- Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt ① est à la position Arrêt.
- Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant du circuit de dérivation. Consultez **Tension et protection du circuit** dans **Installation**.
- Assurez-vous que le réservoir d'air est drainé, consultez **Drainage du réservoir d'air** dans **Entretien**.
- Assurez-vous que la soupape de drainage ⑧ est fermée.
- Assurez-vous que la soupape de sureté ⑦ fonctionne correctement, consultez **Vérification de la soupape de sureté** dans **Entretien**.
- Vérifiez le niveau d'huile de la pompe, consultez **Huile de la pompe du compresseur** dans **Entretien**.

*AVIS :* Ne pas utiliser sans huile ou avec une huile inappropriée. DeWALT n'est pas responsable de la

défaillance du compresseur causée par une huile inappropriée.

7. Tournez le bouton du régulateur ④ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. Assurez-vous que le manomètre régulé indique 0 PSI (0 kPa).
8. Fixez le tuyau et les accessoires.

**⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'UTILISATION NON SÉCURITAIRE SAISISSEZ FERMEMENT LE TUYAU DANS LA MAIN LORS DE L'INSTALLATION OU DU DÉBRANCHEMENT AFIN D'ÉVITER UN COUP DE FOUET DU TUYAU.**

9. Assurez-vous que tous les capots et les étiquettes sont en place, lisibles (pour les étiquettes) et installés de façon sécuritaire. Ne pas utiliser le compresseur jusqu'à ce que tous les articles aient été vérifiés.

**⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Trop de pression d'air cause un risque dangereux d'éclatement. Vérifiez la capacité de pression maximum du fabricant pour les outils d'air et les accessoires. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais excéder la capacité maximum de pression.**

### Configuration initiale (Fig. A, C)

**⚠ AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser cet appareil jusqu'à ce que vous ayez lu et compris ce guide d'utilisation pour des instructions sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien.**

### Procédure d'interruption

*Avis : Des dommages importants peuvent se produire si les instructions d'interruption suivantes ne sont pas suivies.*

Cette procédure est requise **avant** de mettre le compresseur d'air en service pour la première fois et lorsque le clapet de non-retour ou une pompe / un moteur du compresseur a été remplacé.

1. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt ① est à la position Arrêt.
2. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant du circuit de dérivation. Consultez **Tension et protection du circuit** dans *Installation*.
3. Ouvrez complètement la soupape de drainage (sens inverse des aiguilles d'une montre) pour permettre à l'air de s'évacuer et d'éviter que la pression d'air s'accumule dans le réservoir d'air durant l'interruption.
4. Déplacez le bouton Marche/Arrêt en position Marche. Le compresseur démarrera.
5. Faites fonctionner le compresseur durant 20 minutes.
6. Après 20 minutes, fermez la soupape de drainage en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le réservoir se remplira jusqu'à la pression de **coupure** et le moteur s'arrêtera.
7. L'air comprimé sera disponible jusqu'à ce qu'il soit utilisé ou évacué.

## Démarrage (Fig. A, C)

1. Suivez la **Liste de vérification avant le démarrage** dans *Préparation pour l'utilisation*.
2. Déplacez le bouton Marche/Arrêt en position Marche et laissez la pression s'accumuler dans le réservoir. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression du réservoir atteint la pression de coupure.

*Avis : L'air comprimé provenant de l'appareil peut contenir de la condensation d'eau et un nuage d'huile. Ne pas vaporiser de l'air non filtré sur un article qui pourrait être endommagé par la moisissure. Certains outils ou appareils utilisés avec de l'air peuvent nécessiter de l'air filtré. Lisez les instructions pour les outils ou appareils utilisés avec de l'air.*

3. Ajustez le régulateur ④ au réglage de votre choix. Consultez Régulateur dans Fonctions.

## Fermeture (Fig. A, C)

1. Déplacez le bouton Marche/Arrêt ① en position Arrêt. **REMARQUE** : Si vous avez fini d'utiliser le compresseur, suivez les étapes 2 à 6.

2. Tournez le bouton du régulateur ④ dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. Assurez-vous que le manomètre régulé ② indique 0 PSI (0 kPa).

3. Retirez le tuyau et les accessoires.

**⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire** Saisissez fermement le tuyau d'air dans la main lors de l'installation ou du débranchement afin d'éviter un coup de fouet du tuyau.

4. Drainez le réservoir d'air, consultez Drainage du réservoir d'air dans Entretien. Assurez-vous que le manomètre du réservoir d'air comprimé indique 0 PSI (0 kPa).

**⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Drainez le réservoir d'air quotidiennement. L'eau se condensera dans le réservoir d'air. S'il n'est pas drainé, l'eau corrodera et affaiblira le réservoir d'air causant un risque de rupture du réservoir d'air.**

5. Laissez refroidir le compresseur.
6. Essuyez le compresseur d'air et entreposez-le dans un endroit sécuritaire qui ne gèle pas.

## Entreposage et transport

*Avis : Risque de dommages matériels. Afin d'éviter d'endommager le compresseur d'air, ne pas laisser l'appareil incliné plus de 10° lorsqu'il fonctionne.*

### Transport

Lorsque vous transportez le compresseur dans un véhicule, une remorque, etc., assurez-vous que le réservoir est drainé et que l'appareil est sécurisé et placé sur une surface plane horizontale. **REMARQUE** : Utilisez les sangles d'arrimage recommandées lors du transport. Faites attention lorsque vous conduisez afin d'éviter que l'appareil bascule dans le véhicule. Des dommages à l'appareil ou les articles autour peuvent se produire si l'appareil bascule.



## Levage

**ATTENTION :** Deux personnes sont toujours nécessaires pour le levage pour lever à partir de point de levage recommandés (M et V).

**ATTENTION :** La poignée fournie sur l'appareil avec roues sert seulement pour pousser ou tirer le produit.

## Déplacement (Fig. A)

**ATTENTION :** Les roues et la poignée n'offrent pas le dégagement, la stabilité ou le soutien approprié pour monter ou descendre l'appareil dans les escaliers ou les marches. L'appareil doit être levé ou montré sur une rampe.

1. Saisissez la poignée (13) et penchez le compresseur pour que l'appareil puisse rouler sur ses pneus.

**ATTENTION :** Risque d'utilisation non sécuritaire. Assurez-vous d'avoir une bonne assise et faites attention lorsque vous faites rouler le compresseur pour ne pas que l'appareil bascule ou cause une perte d'équilibre.

2. Lorsque vous atteignez l'emplacement, baissez lentement le compresseur au sol. Entrez-le toujours en position horizontale. **REMARQUE :** Si l'appareil bascule, un démarrage difficile et de la fumée se produiront en raison du renversement de l'huile.

## ENTRETIEN

**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque des blessures corporelles graves, éteignez l'appareil et débranchez-le de la source d'alimentation avant d'effectuer tout ajustement ou retrait/installation des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

Les procédures suivantes doivent être suivies si un entretien est effectué sur le compresseur d'air.

1. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position Arrêt.
2. Retirez la fiche du compresseur d'air de la prise.
3. Drainez le réservoir d'air.
4. Laissez refroidir le compresseur d'air avant de commencer l'entretien.

**REMARQUE :** Tous les systèmes d'air comprimé comportent de pièces à entretenir (par ex., l'huile, les filtres, les séparateurs) qui sont remplacés régulièrement. Ces pièces usées peuvent contenir des substances qui réglementées et qui doivent être éliminées conformément aux lois et aux réglementations locales, provinciales et fédérales.

**REMARQUE :** Prenez note des positions et des emplacements des pièces durant le désassemblage pour rendre le réassemblage plus facile.

**REMARQUE :** Toute opération d'entretien non comprise dans cette section doit être effectuée au centre de services autorisé DeWALT.

Tableau d'entretien

Procédure	Quotidienne	Hebdomadaire	Mensuelle	1 an ou 200 heures	voir l'étiquette d'avertissement du réservoir
Vérifier la soupape de sûreté (G)	X				
Inspecter le filtre à air +		X			
Drainer le réservoir d'air (H)	X				
Vérifier le niveau d'huile de la pompe (J)	X				
Changer l'huile de la pompe**+				X	
Inspection des fuites d'huile	X				
Vérifier s'il y a un bruit / une vibration anormal(e)	X				
Vérifier s'il y a des fuites d'air	X1				
Nettoyer l'extérieur du compresseur		X			
Mettre le réservoir hors service					X <sup>2</sup>
1 - Pour vérifier s'il y a des fuites d'huile, appliquez une solution d'eau et de savon sur les joints. Pendant que le compresseur pompe la pression et après que la pression soit coupée, cherchez des bulles d'air qui se forment.					
2 - Mettez le réservoir hors service. Pour de plus amples renseignements, appelez notre centre de service à la clientèle au 1-800-4-DeWALT					
**L'huile de la pompe doit être changée après les 20 premières heures de fonctionnement. Ensuite, lorsque vous utilisez une huile pour compresseur d'air de qualité supérieure non détergente ISO 100/SAE40, changez l'huile chaque 200 heures de fonctionnement ou une fois par an, selon la première éventualité.					
+ En faire davantage en conditions poussiéreuses ou humides					

## Vérification de la soupape de sûreté (Fig. A)

**AVERTISSEMENT :** Surfaces chaudes. Risque de brûlure. Le refroidisseur final, la tête de la pompe et les pièces qui les entourent sont très chauds, ne pas toucher (consultez les Surfaces chaudes identifiées dans la Fig. B). Laissez refroidir le compresseur avant l'entretien.

**AVERTISSEMENT :** Risque d'éclatement. Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, une surpression peut se produire, causant une rupture du réservoir ou une explosion.

**AVERTISSEMENT :** Risque d'objets projetés toujours un équipement de sécurité certifié : la protection pour les yeux ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) avec protecteurs latéraux lorsque vous utilisez le compresseur.



Avant de démarrer le compresseur, tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté afin de vous assurer que celle-ci fonctionne librement. Si la soupape est bloquée ou ne fonctionne pas sans problème, elle peut être remplacée par le même type de soupape.

## Vérification de l'élément du filtre à air (Fig. A, E)

**AVERTISSEMENT :** Surfaces chaudes. Risque de brûlure. Le refroidisseur final, la tête de la pompe et les pièces qui les entourent sont très chauds, ne pas toucher. Laissez refroidir le compresseur avant l'entretien.

1. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt ① est à la position Arrêt.
2. Laissez refroidir l'appareil.
3. Retirez le filtre à air ⑫ de l'appareil.
4. Si l'élément a besoin d'un nettoyage, soufflez dessus avec de l'air. Remplacez-le au besoin. Achetez les pièces de remplacement chez votre détaillant local ou un centre de services autorisé. Utilisez toujours des pièces de remplacement identiques.
5. Remettez le filtre à air dans l'appareil. Assurez-vous que l'entrée pointe vers le bas.

*Avis : Risque d'utilisation non sécuritaire. Ne pas utiliser sans filtre d'entrée d'air*

## Drainage du réservoir d'air (Fig. A)

**REMARQUE :** La quantité d'eau drainée du réservoir après chaque utilisation dépendra du temps d'utilisation et de la quantité d'humidité dans l'environnement de fonctionnement. S'il n'y a pas d'eau qui vient de la soupape de vidange, celle-ci peut-être obstruées. Si la soupape est obstruée, libérez toute la pression d'air du réservoir. La soupape peut être retirée, nettoyée et réinstallée.

**AVERTISSEMENT :** Risque d'utilisation non sécuritaire. Risque provenant du bruit. Les réservoirs contiennent une pression d'air élevée. Gardez votre visage et les autres parties de votre corps hors de portée de la sortie du drainage. Utilisez des lunettes de sécurité [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] lors du drainage puisque des débris peuvent être projetés dans le visage. Utilisez une protection pour les oreilles [ANSI S12.6 (S3.19)] puisque le bruit du flux d'air est fort lors du drainage.

**REMARQUE :** Tous les systèmes d'air comprimé génèrent du condensat qui s'accumule dans tout point de drainage (par ex, le réservoir, le filtre, les refroidisseurs finaux, les séchoirs). Ce condensat contient des huiles lubrifiantes et/ou des substances qui peuvent être réglementées et qui doivent être éliminées conformément aux lois et aux réglementations locales, provinciales et fédérales.

1. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position Arrêt.
2. Placez un contenant approprié sous la soupape de drainage pour recevoir de déversement.

3. Lorsque le manomètre du réservoir d'air comprimé indique 10 PSI (68,9 kPa), tournez la soupape pour qu'elle s'ouvre entièrement.
4. Saisissez le bouton sur la soupape de drainage.
5. Tournez lentement le bouton pour que l'air s'évacue graduellement du réservoir d'air.

**AVERTISSEMENT :** Risque d'éclatement. Drainez le réservoir d'air quotidiennement. L'eau se condensera dans le réservoir d'air. S'il n'est pas drainé, l'eau corrodera et affaiblira le réservoir d'air causant un risque de rupture du réservoir d'air.  
*Avis : Risque de dommages matériels. L'eau drainée du réservoir d'air peut contenir de l'huile et de la rouille qui peuvent causer des taches.*

6. Fermez la soupape de drainage lorsque c'est terminé.

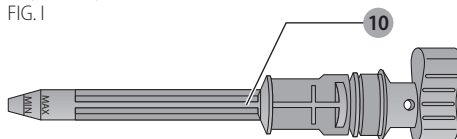
## Huile de la pompe du compresseur (Fig. A, D, I, J)

### Vérification de l'huile

**AVERTISSEMENT :** Surfaces chaudes. Risque de brûlure. Le refroidisseur final, la tête de la pompe et les pièces qui les entourent sont très chauds, ne pas toucher (consultez les Surfaces chaudes identifiées dans la Fig. B). Laissez refroidir le compresseur avant l'entretien.

1. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position Arrêt.
  2. Placez l'appareil sur une surface plane à niveau.
  3. Retirez la jauge ⑩ et essuyez-la.
  4. Réinsérez entièrement la jauge dans l'orifice de remplissage de l'huile pendant quelques secondes pour que la jauge prélève de l'huile.
  5. Retirez la jauge d'huile et lisez le niveau d'huile. L'huile de doit pas excéder la ligne surélevée supérieure sur la jauge. Si l'huile est sous la marque inférieure, ajoutez une huile pour compresseur d'air de qualité supérieure non détergente ISO 100/SAE40 et suivez les étapes 4 à 6.
- REMARQUE :** Lorsque vous remplissez le carter de moteur, l'huile coule très lentement dans la pompe. Si l'huile est ajoutée trop rapidement, elle va déborder et paraître pleine.

FIG. I



**AVIS :** Risque d'utilisation non sécuritaire. Le débordement de l'huile cause une panne prématurée du compresseur. Ne pas trop remplir.

6. Remplacez la jauge.
7. Le carter de moteur est plein lorsque l'huile atteint la ligne supérieure sur la jauge.

### Changement d'huile

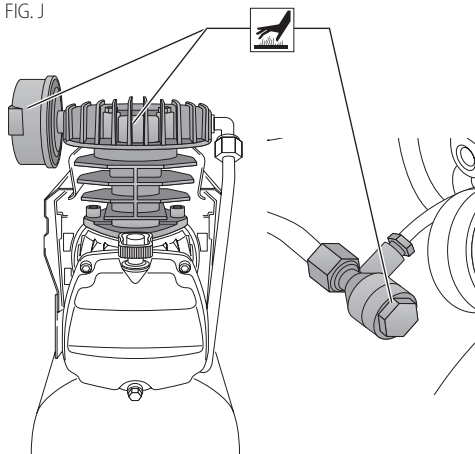
**REMARQUE :** L'huile de la pompe contient des substances qui sont réglementées et doivent être éliminées conformément aux lois et aux

## FRENCH

réglementations locales, provinciales et fédérales.

**⚠ AVERTISSEMENT : Surfaces chaudes.** Risque de brûlure. Le refroidisseur final, la tête de la pompe et les pièces qui les entourent sont très chauds, ne pas toucher (consultez les Surfaces chaudes identifiées dans la Fig. I). Laissez refroidir le compresseur avant l'entretien.

FIG. J



1. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position Arrêt.
2. Laissez refroidir l'appareil.
3. Retirez la fiche du compresseur d'air de la prise.
4. Drainez le réservoir d'air.
5. Placez un contenant approprié sous le bouchon de vidange de la pompe **11**.
6. Retirez la jauge **10** du carter de moteur.
7. Retirez le bouchon de vidange d'huile **11**.
8. Laissez suffisamment de temps à l'huile pour s'écouler. Penchez le compresseur vers le bouchon de vidange favorisera l'écoulement.
9. Installez le bouchon de vidange d'huile.
10. Remplissez la pompe avec une huile pour compresseur d'air de qualité supérieure non détergente ISO 100/SAE40.
11. Remplacez la jauge.

## Accessoires

**⚠ AVERTISSEMENT :** Étant donné que les accessoires, autres que ceux offerts par DeWALT, n'ont pas été testés avec ce produit, utiliser de tels accessoires avec cet outil pourrait être dangereux. Afin de réduire le risque de blessures, seulement les accessoires recommandés DeWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Les accessoires recommandés pour utilisation avec cet outil sont disponibles à un coût supplémentaire chez votre détaillant local ou dans un centre de services autorisé. Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, veuillez contacter DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, appeler 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) ou visitez notre site Web : [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

## Réparations

Le chargeur et le bloc-pile ne peuvent être réparés.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et l'ajustement (incluant l'inspection et le remplacement de la brosse) doivent être effectués par un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT. Utilisez toujours des pièces de remplacement identiques.

## S'enregistrer en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** L'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** En cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** L'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Enregistrez-vous en ligne au [www.dewalt.com/register](http://www.dewalt.com/register).

## Garantie complète d'un an

Les outils industriels résistants DeWALT sont garantis pendant un an à partir de la date de l'achat. Nous réparerons, sans frais, toute défectuosité due à un vice de matière ou de main-d'œuvre. Pour des renseignements sur les réparations sous garantie, appelez au 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires ou dommages causés par des réparations effectuées ou tentées par d'autres. Cette garantie vous donne des droits légaux particuliers et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon les états ou les provinces.

**AMÉRIQUE LATINE** Cette garantie ne s'applique pas aux produits vendus en Amérique latine. Pour les produits vendus en Amérique latine, consultez les renseignements sur la garantie spécifique au pays incluse dans l'emballage, appelez l'entreprise locale ou consultez le site Web pour des renseignements sur la garantie.

## REMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT

**GRATUIT :** Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, appelez au 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) pour un remplacement gratuit.



AVVERTENZE	ADVERTENCIA	AVVERTISSEMENT
<p><b>E</b> Prima di avviare il compressore assicurarsi che il serbatoio sia vuoto e che il regolatore sia impostato sulla pressione massima consentita. Assicurarsi che il compressore sia correttamente collegato e che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato.</p> <p><b>E</b> Assicurarsi che il compressore sia correttamente collegato e che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato.</p> <p><b>E</b> Assicurarsi che il compressore sia correttamente collegato e che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato.</p> <p><b>E</b> Assicurarsi che il compressore sia correttamente collegato e che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato.</p> <p><b>E</b> Assicurarsi che il compressore sia correttamente collegato e che il cavo di alimentazione sia correttamente collegato.</p>	<p><b>E</b> Antes de arrancar el compresor asegurarse de que el depósito esté vacío y de que el regulador esté ajustado a la presión máxima permitida. Asegurarse de que el compresor esté correctamente conectado y de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.</p> <p><b>E</b> Asegurarse de que el compresor esté correctamente conectado y de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.</p> <p><b>E</b> Asegurarse de que el compresor esté correctamente conectado y de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.</p> <p><b>E</b> Asegurarse de que el compresor esté correctamente conectado y de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.</p> <p><b>E</b> Asegurarse de que el compresor esté correctamente conectado y de que el cable de alimentación esté correctamente conectado.</p>	<p><b>E</b> Avant de démarrer le compresseur s'assurer que le réservoir est vide et que le régulateur est réglé sur la pression maximale autorisée. S'assurer que le compresseur est correctement connecté et que le câble d'alimentation est correctement connecté.</p> <p><b>E</b> S'assurer que le compresseur est correctement connecté et que le câble d'alimentation est correctement connecté.</p> <p><b>E</b> S'assurer que le compresseur est correctement connecté et que le câble d'alimentation est correctement connecté.</p> <p><b>E</b> S'assurer que le compresseur est correctement connecté et que le câble d'alimentation est correctement connecté.</p> <p><b>E</b> S'assurer que le compresseur est correctement connecté et que le câble d'alimentation est correctement connecté.</p>

## LEXIQUE

**pi<sup>3</sup>/min** : Pied cube par minute.

**pi<sup>3</sup>/min standard** : Pied cube standard par minute; une unité de mesure de livraison d'air.

**PSIG** : Pression manométrique en livres par pouce carré; une unité de mesure de la pression.

**kPa (kilopascal)** : Mesure métrique de la pression. 1 kilopascal égale 1000 pascals.

**Certification du code** : Les produits portent une ou plusieurs des marques suivantes : UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS ont été évalués par les laboratoires de sécurité indépendants certifiés OSHA et respectent les normes de sécurité applicables.

\*UL® est une marque déposée de Underwriters Laboratories et ETL® est une marque déposée Electrical Testing Laboratories.

**Pression de réalimentation** : Lorsque le moteur est arrêté, la pression du réservoir d'air descend lorsqu'un accessoire est utilisé. Lorsque la pression du réservoir descend à un certain niveau bas, le moteur redémarrera automatiquement. La basse pression à laquelle le moteur redémarre automatiquement se nomme la pression de réalimentation.

**Pression de coupure** : Lorsque le compresseur est en marche et commence à fonctionner, la pression de l'air dans le réservoir d'air commence à s'accumuler. Elle s'accumule jusqu'à une certaine pression élevée avant que le moteur s'éteigne automatiquement, protégeant votre réservoir d'air d'une pression plus élevée que sa capacité. La pression élevée à laquelle le moteur s'éteint se nomme pression de coupure.

**Circuit de dérivation** : Le circuit transportant l'électricité du panneau électrique à la prise.

**Cycle de service** : Pour un fonctionnement approprié de votre compresseur d'air, il est recommandé qu'un cycle de service de 50 % soit maintenu, c'est-à-dire que le compresseur d'air doit fonctionner plus de 5 minutes durant une période de 10 minutes.


## Guide de dépannage

Cette section offre une liste des défaillances les plus fréquemment rencontrées, leurs causes et les mesures correctives. L'utilisateur ou le personnel d'entretien peut effectuer certaines mesures correctives et autres qui

peuvent nécessiter l'aide d'un technicien DeWALT qualifié ou votre détaillant.

Problème	Code
Pression excessive du réservoir d'air - la soupape de sûreté éclate	1, 2
Fuites d'air	3
Fuites d'air dans le réservoir d'air ou aux soudures du réservoir d'air	4
Fuites d'air entre la tête et le volet du clapet	5
Fuites d'air provenant de la soupape de sûreté	6
Bruit de cognement	6
La lecture de la pression sur le manomètre réglé descend lorsqu'un accessoire est utilisé	7
Le compresseur n'est pas suffisamment alimenté en air pour faire fonctionner les accessoires	8, 9, 10, 11, 12
Le bouton du régulateur a une fuite d'air constante	13
Le régulateur n'éteint pas la sortie d'air	13
Le moteur ne fonctionnera pas	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

## Codes de dépannage

CODE	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
1	Le pressostat n'éteint pas le moteur lorsque le compresseur atteint la pression de coupure	Réglez le bouton Auto/Arrêt à ARRÊT, si l'appareil ne s'éteint pas, contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT.
2	Le pressostat de coupure est trop élevé	Contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT.
3	Les fixations des tuyaux ne sont pas assez serrées.	Serrez les fixations là où on entend l'air s'échapper. Vérifiez les fixations avec une solution d'eau et de savon. <b>Ne pas trop serrer.</b>
4	Réservoir d'air défectueux	Le réservoir d'air doit être remplacé. Ne pas réparer la fuite.  <b>AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Ne pas percer, souder ou modifier de quelque façon le réservoir d'air où il s'affaiblira. Le réservoir d'air peut se rompre ou exploser.</b>
5	Fuites de soudure	Contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT.
6	Soupape de sûreté défectueuse	Utilisez la soupape de sûreté manuellement en tirant sur l'anneau. Si la soupape fuit encore, elle doit être remplacée.
7	Le régulateur n'est pas ajusté correctement pour l'accessoire utilisé	Il est normal qu'une certaine chute de pression se produise lorsqu'un accessoire est utilisé, ajustez le régulateur conformément aux instructions dans <b>Régulateur</b> sous <b>Fonctions</b> si la chute de pression est excessive. <b>REMARQUE</b> : Ajustez la pression régulée en conditions de flux pendant qu'un accessoire est utilisé.
8	Utilisation excessive prolongée de l'air	Réduisez la quantité d'air utilisée.
9	Le compresseur n'est pas assez grand pour l'accessoire	Vérifiez l'exigence d'air de l'accessoire. Si elle est plus élevée que le $\text{pi}^3/\text{min}$ ou la pression fournie par votre compresseur d'air, un compresseur plus grand est nécessaire pour utiliser l'accessoire.
10	Trou dans le tuyau d'air	Remplacez le tuyau d'air.
11	Vérifier si la soupape est interdite	Contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT.
12	Fuites d'air	Serrez les fixations.
13	Le régulateur est endommagé.	Remplacez.
14	Le protecteur contre les surcharges du moteur s'est déclenché	Consultez <b>Protecteur contre les surcharges du moteur</b> dans <b>Fonctions</b> . Si le protecteur contre les surcharges du moteur se déclenche souvent, contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT.
15	La pression du réservoir excède la pression de coupure du pressostat.	Le moteur démarrera automatiquement lorsque la pression du réservoir descend sous la pression de coupure du pressostat.
16	La rallonge ou le manomètre n'a pas la bonne longueur	Trouvez une rallonge ou un fil de manomètre avec la longueur appropriée. Consultez le paragraphe <b>Rallonges</b> dans la section <b>Installation</b> .
17	Connexions électriques déserrées	Contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT.
18	Moteur possiblement défectueux	Contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT.
19	Peinture vaporisée sur les pièces de moteur internes	Contactez un centre de services de l'usine DeWALT ou un centre de services autorisé DeWALT. Ne pas utiliser le compresseur dans un endroit où on vaporise de la peinture. Consultez l'avertissement sur les vapeurs inflammables.
20	Fusible grillé, disjoncteur déclenché	Vérifiez la boîte à fusibles pour le fusible grillé et remplacez-le au besoin. Réenclenchez le disjoncteur. Ne pas utiliser un fusible ou un disjoncteur ayant un calibre plus élevé que celui indiqué pour notre circuit de dérivation particulier. Trouvez un fusible approprié. Vous devez utiliser un fusible temporisé. Trouvez des conditions de basse tension et/ou une rallonge appropriée. Débranchez les autres appareils électriques du circuit ou utilisez le compresseur sur son propre circuit de dérivation.

## Definiciones: Normas de Seguridad

Las siguientes definiciones describen el nivel de gravedad de cada palabra de señal. Lea el manual y preste atención a estos símbolos.



**PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



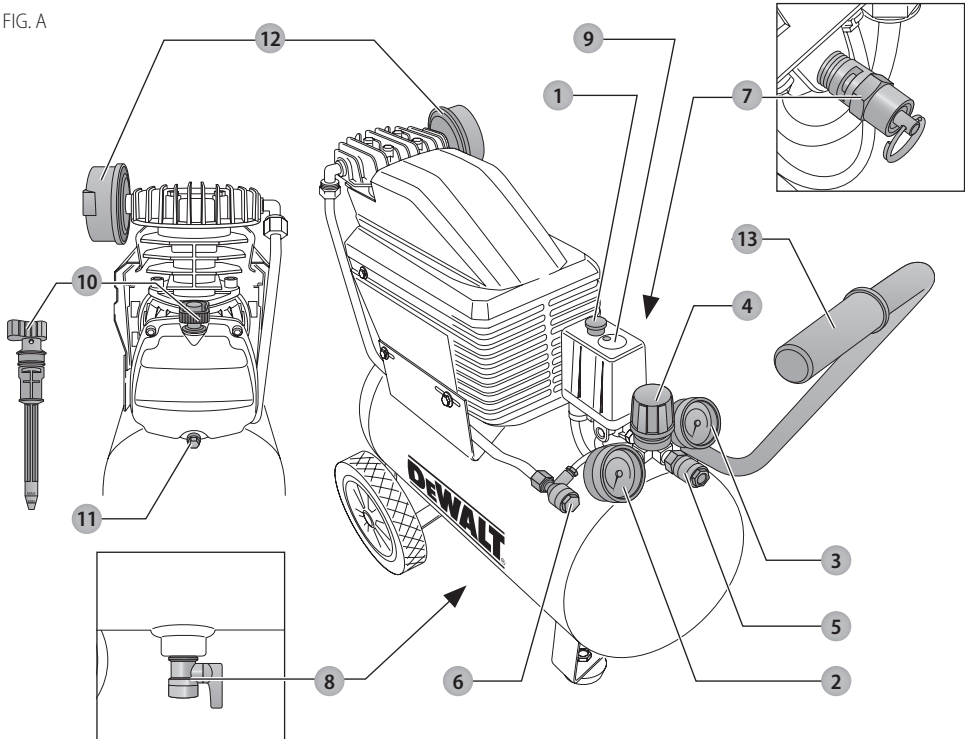
**ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



**ATENCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente** provocaría **lesiones leves o moderadas**.

**AVISO:** Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

FIG. A



- 1 Interruptor de Encendido/Apagado
- 2 Manómetro de tanque de aire
- 3 Manómetro de presión regulada
- 4 Regulador de presión
- 5 Conexión rápida
- 6 Válvula de retención
- 7 Válvula de seguridad
- 8 Válvula de drenaje de tanque de aire
- 9 Interruptor de presión
- 10 Varilla de medición de aceite de bomba
- 11 Tapón de drenaje de aceite de bomba
- 12 Filtro de admisión de aire
- 13 Manija



**¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.



Este producto contiene químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Lávese las manos después del manejo.



Algunos polvos contienen químicos conocidos por el Estado de California que causan cáncer, y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos tales como asbesto y plomo en pintura a base de plomo.

**CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA**

**RIESGO**



**PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO**



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión provoquen chispas.	Siempre opere el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina, o vapores de solventes.
Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, se pueden encender, causando un incendio o explosión.	Si rocía materiales inflamables, localice el compresor por lo menos a 20' (6.1 m) del área de rocío. Se puede requerir una longitud adicional de manguera de aire.
	Almacene los materiales inflamables en una ubicación segura lejos del compresor.
Restringir cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor causará sobrecalentamiento serio y podría causar un incendio.	Nunca coloque objetos contra o sobre el compresor.
	Opere el compresor en un área abierta por lo menos a 12" (30.5 cm) de cualquier pared u obstrucción que restrinja el flujo de aire fresco a las aberturas de la ventilación.
	Opere el compresor en un área limpia, seca y bien ventilada. No opere la unidad en ninguna área confinada. Almacene en interiores.
La operación sin supervisión de este producto podría resultar en lesiones personales o daño a la propiedad. Para reducir el riesgo de incendios, no permita que el compresor opere sin supervisión.	Siempre permanezca cerca cuando el producto esté en operación.
	Siempre apague y desconecte la unidad cuando no esté en uso.

**RIESGO**



**PELIGRO: RIESGO A LA RESPIRACIÓN**  
(Asfixia)



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
El aire comprimido directamente de su compresor no es seguro para respirar. La corriente de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos, o partículas sólidas del aire del tanque. Respirar estos contaminantes puede causar lesiones serias o la muerte.	Nunca use el aire obtenido directamente del compresor para suministrar aire para el consumo humano. El compresor no está equipado con filtros adecuados y equipo de seguridad en línea para consumo humano.
La exposición a químicos en el polvo creados por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos, y otras actividades de construcción puede ser dañina.	Trabaje en un área con buena ventilación cruzada. Lea y siga las instrucciones de seguridad provistas en la etiqueta o las hojas de datos de seguridad para los materiales que rocía. Siempre use equipo de seguridad certificado: Protección respiratoria NIOSH/MSHA o máscara de ajuste adecuado diseñados para uso con su aplicación específica.
Los materiales rociados tales como pintura, solventes, removedor de pintura, insecticidas, herbicidas, pueden contener vapores o venenos dañinos.	

**RIESGO**



**ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN**



**Tanque de Aire:** El 26 de febrero de 2002, la Comisión de Seguridad de Productos al Consumidor de EUA publicó la Versión # 02–108 respecto a la seguridad del tanque del compresor de aire:

Los tanques receptores del compresor de aire no tienen una vida infinita. La vida del tanque depende de varios factores, algunos de los cuales incluyen condiciones de operación, condiciones ambientales, instalaciones adecuadas, modificaciones en campo, y el nivel de mantenimiento. El efecto exacto de estos factores en la vida del receptor de aire es difícil de predecir.

Si no se siguen los procedimientos de mantenimiento adecuados, la corrosión interna a la pared interna del tanque del receptor de aire puede causar que el tanque de aire se rompa inesperadamente permitiendo que el aire presurizado escape repentinamente y con fuerza, poniendo en riesgo de lesión a los consumidores.

El tanque de aire de su compresor se debe retirar de servicio al final del año mostrado en la etiqueta de advertencia de su tanque.

Las siguientes condiciones podrían guiar al debilitamiento del tanque de aire, y resultar en una explosión violenta del tanque de aire:

Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
Falla en drenar adecuadamente el agua condensada del tanque de aire, que causa óxido y adelgazamiento del tanque de aire de acero.	Drene el tanque de aire diariamente o después de cada uso. Si el tanque desarrolla una fuga, reemplácelo de inmediato con un nuevo tanque de aire o reemplace el compresor completo.
Modificaciones o intentos de reparación al tanque de aire.	Nunca perfore, suelde, o realice ninguna modificación al tanque de aire o sus accesorios. Nunca intente reparar un tanque de aire dañado o con fugas. Reemplace con un nuevo tanque de aire.
Modificaciones no autorizadas a la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque de aire.	El tanque de aire está diseñado para soportar las presiones específicas de operación. Nunca realice ajustes o sustituciones de partes para alterar las presiones de operación ajustadas en fábrica.
<b>Conexiones y Accesorios:</b>	
Exceder la clasificación de presión de las herramientas neumáticas, pistolas de rocío, accesorios operados por aire, llantas, u otros accesorios inflables puede causar que exploten o salgan despedidos, y podría resultar en lesiones serias.	Siga la recomendación de los fabricantes de equipo y nunca exceda la clasificación de presión máxima permisible de los accesorios. Nunca use el compresor para inflar objetos pequeños de poca presión tales como juguetes para niños, balones fútbol o baloncesto, etc.
<b>Llantas:</b>	
<b>El exceso de inflado de las llantas podría resultar en lesiones serias y daño a la propiedad.</b>	Use un manómetro de llantas para revisar la presión de las llantas antes de cada uso y mientras infla las llantas; consulte la pared lateral respecto a la presión correcta de la llanta. <b>NOTA:</b> Los tanques de aire, compresores y equipo similar usados para inflar llantas pueden llenar llantas pequeñas muy rápidamente. Ajuste el regulador de presión en el suministro de aire a no más de la clasificación de la presión de la llanta. Agregue aire en incrementos pequeños y use frecuentemente el calibrador de llanta para evitar el exceso de inflado.

**RIESGO****ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
Su compresor es alimentado por electricidad. Como cualquier otro dispositivo energizado eléctricamente, si no se usa adecuadamente puede causar una descarga eléctrica.	Nunca opere el compresor en exteriores cuando esté lloviendo o en condiciones húmedas. Nunca opere el compresor con las cubiertas de protección retiradas o dañadas.
Los intentos de reparación por personal no calificado pueden resultar en lesiones serias o la muerte por electrocución.	Cualquier cableado o reparación eléctrica requeridos en este producto deben ser realizados por el personal del centro de servicio autorizado de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.
<b>Conexión a Tierra Eléctrica:</b> La falla en proporcionar una conexión a tierra adecuada para este producto podría resultar en lesiones serias o muerte a partir de electrocución. Consulte el párrafo de <b>Instrucciones de conexión a tierra</b> en la sección de <b>Instalación</b> .	Asegúrese que el circuito eléctrico al que se conecta el compresor proporcione la conexión a tierra eléctrica adecuada, el voltaje correcto y la protección de fusible adecuada.

**RIESGO****ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS EXPULSADOS**

Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
La corriente de aire comprimido puede causar daño al tejido suave para la piel expuesta y puede expulsar suciedad, astillas, partículas sueltas, y objetos pequeños a alta velocidad, resultando en daño a la propiedad o lesiones personales.	Siempre use equipo de seguridad certificado: Protección para ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protecciones laterales cuando use el compresor. Nunca apunte ninguna boquilla o rociador hacia ninguna parte del cuerpo o a otras personas o animales.
	Siempre apague el compresor y purgue la presión de la manguera de aire y el tanque de aire antes de intentar el mantenimiento, conectar herramientas o accesorios.

**RIESGO**



**ADVERTENCIA: RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES**



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
Tocar el metal expuesto tal como la cabeza del compresor, la cabeza del motor, el escape del motor, o los tubos de salida, puede resultar en quemaduras serias.	Nunca toque ninguna parte de metal expuesta en el compresor durante o inmediatamente después de la operación. El compresor permanecerá caliente durante varios minutos después de la operación. No se estire alrededor de los bordes de protección o intente el mantenimiento hasta que se haya permitido que se enfríe.

**RIESGO**



**ADVERTENCIA: RIESGO A PARTIR DE PARTES MÓVILES**



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
Las partes móviles tales como la polea, volante de inercia, y la banda pueden causar lesiones serias si entran en contacto con usted o su ropa.	Nunca opere el compresor con protecciones o cubiertas que estén dañadas o retiradas. Mantenga su cabello, ropa, y guantes alejados de las partes móviles. La ropa suelta, joyería, o cabello largo podrían quedar atrapados e las partes móviles. Las ventilas de aire pueden cubrir las partes móviles y también se deben evitar.
Intentar operar el compresor con partes dañadas o faltantes o intentar reparar el compresor con los bordes de protección retirados puede exponerlo a las partes móviles y puede resultar en lesiones serias.	Cualquier reparación requerida en este producto se debe realizar por personal del centro de servicio autorizado.

**RIESGO**



**ADVERTENCIA: RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA**



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
La operación insegura de su compresor podría guiar a lesiones serias o la muerte para usted u otros.	Revise y entienda todas las instrucciones y advertencias de este manual.
	Familiarícese con la operación y controles del compresor de aire.
	Mantenga el área de operación libre de personas, mascotas, y obstáculos.
	Mantenga a los niños alejados del compresor de aire en todo momento.
	No opere el producto cuando esté fatigado o bajo la influencia de alcohol o drogas. Permanezca alerta en todo momento.
	Nunca retire las características de seguridad de este producto.
	Equipe el área de operación con un extintor de incendios.
No opere la máquina con partes faltantes, rotas, o no autorizadas.	
Nunca se pare sobre el compresor.	

**RIESGO**



**ADVERTENCIA: RIESGO DE CAÍDA**



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
Un compresor portátil se puede caer de una mesa, banco de trabajo, o del techo causando daño al compresor y podría resultar en lesiones serias o muerte al operador.	Siempre opere el compresor en una posición segura y estable para evitar movimiento accidental de la unidad. Nunca opere el compresor sobre un techo u otra posición elevada. Use una manguera de aire adicional para llegar a ubicaciones altas.

**RIESGO**



**ADVERTENCIA: RIESGO DE RUIDO**



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
Bajo algunas condiciones y duración de uso, el ruido de este producto puede contribuir con la pérdida auditiva.	Siempre use protección auditiva adecuada durante el uso.



**RIESGO**

**PRECAUCIÓN: RIESGO DE LESIÓN O DAÑO A LA PROPIEDAD DURANTE TRANSPORTE O ALMACENAMIENTO**



Qué puede suceder	Cómo prevenirlo
El aceite se puede fugar o derramar y podría resultar en incendio o riesgo para la respiración, resultando en lesiones serias o la muerte. Las fugas de aceite pueden dañar la alfombra, pintura u otras superficies en vehículos o remolques.	Coloque el compresor sobre un tapete de protección cuando lo transporte para proteger contra daño a partir de fugas. Retire el compresor del vehículo al llegar al destino. Siempre mantenga el compresor nivelado y nunca lo coloque sobre su lado.
El compresor (unidad estilo carretilla con ruedas), es demasiado pesado para ser levantado por una persona.	Use dos personas para levantar el compresor. Levante sólo de los puntos de levantamiento recomendados.
Un compresor no asegurado se puede mover cuando se transporte en un vehículo o remolque, causando lesiones personales o daño a la propiedad.	Coloque el compresor sobre una superficie horizontal plana cuando transporte y asegure el compresor por medio de los puntos de amarre recomendados de forma que no se pueda mover mientras se transporta.

### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO



**ADVERTENCIA:** *Algún polvo creado por lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción contienen químicos conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos químicos son:*

- plomo a partir de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo a partir de madera tratada químicamente.

Su riesgo a partir de estas exposiciones varía, dependiendo de qué tan a menudo realice este tipo de trabajo. Para reducir su exposición a estos químicos: trabaje en un área bien ventilada, y trabaje con equipo de seguridad aprobado, tal como máscaras de polvo que estén diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

- **Evite el contacto prolongado con el polvo a partir de lijado, aserrado, pulido, perforación eléctricos y otras actividades de construcción. Use ropa de protección y lave las áreas expuestas con agua y jabón.** Permitir que el polvo entre en su boca, ojos, o que quede sobre la piel puede promover la absorción de químicos peligrosos.



**ADVERTENCIA:** *El uso de esta herramienta puede generar y/o dispersar polvo, que puede causar lesiones respiratorias serias y permanentes u otras lesiones. Siempre use protección respiratoria aprobada por NIOSH/OSHA apropiada para la exposición de polvo. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo.*

## COMPONENTES Y CARACTERÍSTICAS (FIG. A–E)



**ADVERTENCIA:** *Nunca modifique la herramienta eléctrica o ninguna parte de ella. Podría resultar en daño o lesiones personales.*

Consulte la Figura A al inicio de este manual respecto a una lista completa de componentes.

### Especificaciones

MODELO	D55166
PESO	59.5 lbs. (27 kg)
ALTURA	23.23" (590 mm)
ANCHO	10.04" (255 mm)
LONGITUD	22.44" (569.9 mm)
CAPACIDAD DE TANQUE DE AIRE (GALONES)	6 Galones (22.7 litros)
PRESIÓN DE ACT. APROX.	105 PSI (723.9 kPa)
PRESIÓN DE DESACT. APROX.	135 PSI (930.7 kPa)
SCFM @ 90 PSI (620.5 kPa)	3.8
VOLTAJE	Sencillo 120 V
REQUERIMIENTO DE CIRCUITO SECUNDARIO MÍNIMO	15 Amp
CAPACIDAD DE ACEITE DE BOMBA	10.6 oz. (313.5 ml)
TIPO DE FUSIBLE	DEMORA DE TIEMPO
CLASIFICACIÓN DE PRESIÓN REGULADA (APROXIMADA)	7-135 PSI
TIPO DE CONEXIÓN RÁPIDA (E)	1/4" (6.4 mm) INDUSTRIAL
CICLO DE TRABAJO	5 min ON, 5 min OFF

**LEA ESTE MANUAL DE PROPIETARIO Y LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR SU UNIDAD.** Compare las ilustraciones con su unidad para familiarizarse con la ubicación de varios controles y ajustes. Conserve este manual para referencia futura.

### Interruptor On/Off (Encendido/ Apagado)

Coloque este interruptor **1** en la posición ON para proporcionar energía automática al interruptor de presión y en OFF para retirar la energía al terminar cada uso.

### Interruptor de presión

El interruptor de presión **9** arranca automáticamente el motor cuando la presión del tanque de aire cae debajo de la presión de "activación" ajustada en fábrica. Detiene el motor cuando la presión del tanque de aire alcanza la presión de "desactivación" ajustada en fábrica.

## SPANISH

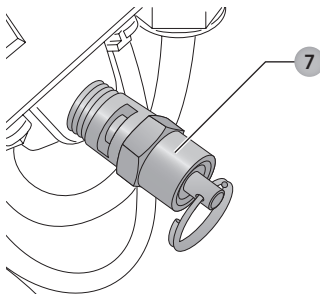
### Válvula de Liberación de Presión

La válvula de liberación de presión ubicada en el lado del interruptor de presión, está diseñada para liberar automáticamente el aire comprimido de la cabeza del compresor y el tubo de salida cuando el compresor de aire alcance la presión de desactivación o se apague. La válvula de liberación de presión permite que el motor vuelva a arrancar libremente. Cuando el motor deja de operar, se escuchará que el aire escape de esta válvula durante unos cuantos segundos. No se debe escuchar fuga de aire cuando el motor esté en funcionamiento o después que la unidad alcance la presión de desactivación.

### Válvula de seguridad

Si el interruptor de presión no apaga el compresor de aire en su ajuste de presión de "desactivación", la válvula de seguridad 7 protegerá contra alta presión "regresando" a su presión de ajuste en fábrica (ligeramente mayor que el ajuste de "desactivación" del interruptor de presión).

FIG. B



### Válvula de retención

Cuando el compresor de aire está en operación, la válvula de retención 6 está "abierta", permitiendo que el aire comprimido entre al tanque de aire. Cuando el compresor de aire alcanza la presión de "desactivación", la válvula de retención se "cierra", permitiendo que la presión de aire permanezca dentro del tanque de aire.

### Manómetro de tanque

El manómetro del tanque 2 indica la presión de aire de reserva en el tanque.

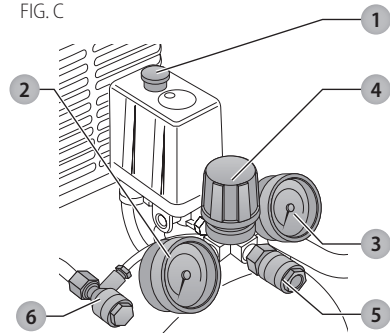
### Manómetro de presión regulada

El manómetro de presión regulada 3 indica la presión de aire disponible en el lado de salida del regulador. Esta presión es controlada por el regulador.

### Regulador

El regulador 4 controla la presión de aire mostrada en el manómetro de salida. Gire la perilla del regulador en sentido de las manecillas del reloj para incrementar la presión y en sentido contrario para disminuir la presión.

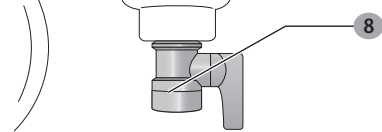
FIG. C



### Válvula de Drenaje

La válvula de drenaje 8 está ubicada en la base del tanque de aire y se usa para drenar la condensación al final de cada uso. Consulte **Drenaje de Tanque de Aire** bajo **Mantenimiento**.

FIG. D



### Sistema de Enfriamiento

Este compresor contiene un sistema de enfriamiento de diseño avanzado. En el núcleo de este sistema de enfriamiento hay un ventilador de alto diseño. Es perfectamente normal que este ventilador sople aire a través de los orificios de ventilación en grandes cantidades. Usted sabe que el sistema de enfriamiento está funcionando cuando se expulsa aire.

### Bomba de Compresor de Aire

La bomba comprime aire dentro del tanque de aire. El aire de operación no está disponible hasta que el compresor haya incrementado la presión del tanque de aire arriba de la requerida en la salida de aire.

### Protector de Sobrecarga de Motor

El motor tiene un protector de sobrecarga térmica. Si el motor se sobrecalienta por cualquier razón, el protector de sobrecarga apagará el motor. Se debe permitir que el motor se enfríe antes de volver a arrancar. Para volver a arrancar:

1. Coloque el interruptor On/Off 1 en OFF (apagado) y desconecte la unidad.
2. Permita que el motor se enfríe.
3. Conecte el cable de energía en el receptáculo del circuito secundario correcto.
4. Coloque el interruptor On/Off en la posición ON (encendido).

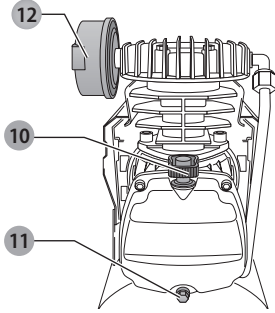
### Varilla de Medición de Aceite

La varilla de medición de aceite 10 indica la cantidad de aceite en la bomba. Revise el aceite de la bomba diariamente, consulte **Aceite de Bomba de Compresor** bajo **Mantenimiento**.

## Filtro de Admisión de Aire

El filtro **12** está diseñado para limpiar el aire que entra a la bomba. Para asegurar que la bomba reciba continuamente un suministro de aire limpio, fresco y seco, el filtro siempre debe estar limpio y la admisión del filtro debe estar libre de obstrucciones.

FIG. E



## ENSAMBLE

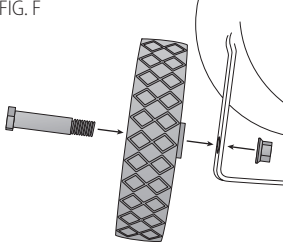
Debe ensamblar el compresor antes de usarlo por primera vez.

### Colocación de Ruedas y Topes (Fig. F, G)

Coloque las ruedas incluidas:

1. Inserte el perno a través de la rueda y el soporte como se muestra en la Fig. F.
2. Sosteniendo la tuerca de bloqueo en su lugar con una llave, apriete el perno de la rueda firmemente.
3. Repita estos pasos para la rueda opuesta.

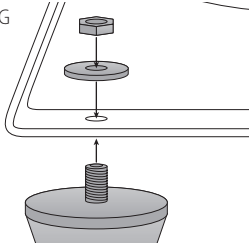
FIG. F



Colocación de topes:

1. Alinee las roscas del tope con la arandela y tuerca como se muestra en la Fig. G.
2. Inserte el eje roscado a través del orificio del soporte y apriete el perno firmemente.
3. Repita estos pasos para el tope opuesto.

FIG. G



## Instalación de Mangueras (Fig. C)



**ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura.**

Sujete firmemente la manguera en la mano cuando la instale o desconecte para evitar el golpe de la manguera.

1. Asegure que el Manómetro de Presión Regulada **3** indique 0 psi.
2. Sujete la manguera en el conector de Conexión Rápida **5** y empuje el conector dentro del cuerpo de la Conexión Rápida **5**. El acoplador se conectará en su lugar.
3. Sujete la manguera y jale para asegurar que el acoplador esté asentado.

## Desconexión de Mangueras (Fig. C)



**ADVERTENCIA: Riesgo de operación insegura.**

Sujete firmemente la manguera en la mano cuando la instale o desconecte para evitar el golpe de la manguera.

1. Asegure que el Manómetro de Presión Regulada **3** indique 0 psi.
2. Jale el acoplador en el cuerpo de la Conexión Rápida **5** hacia atrás para liberar el conector de Conexión Rápida **5** en la manguera.

## Instrucciones de Conexión a Tierra (Fig. H)

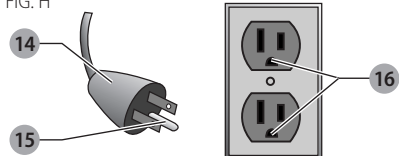


**ADVERTENCIA: Riesgo de Descarga Eléctrica. En el caso de un corto circuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga proporcionando un cable de escape para la corriente eléctrica. Este compresor de aire se debe conectar a tierra adecuadamente.**

El compresor de aire portátil está equipado con un cable que tiene un cable de conexión a tierra con un enchufe de conexión a tierra apropiado **14**.

1. El juego de cable y enchufe **14** de esta unidad contiene una clavija de conexión a tierra **15**. Este enchufe se **DEBE** usar con un tomacorriente conectado a tierra **16**.

FIG. H



**IMPORTANTE:** El tomacorriente usado se debe instalar y conectar a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglas locales.

2. Asegúrese que el tomacorriente usado tenga la misma configuración que el enchufe con conexión a tierra. **NO USE UN ADAPTADOR.**
3. Revise el enchufe y el cable antes de cada uso. No lo use si hay señales de daño.
4. Si no se entienden completamente estas instrucciones de conexión a tierra, o si tiene duda sobre si el compresor está conectado a tierra adecuadamente, pida que un electricista calificado revise la instalación.



**ADVERTENCIA: Riesgo de Descarga Eléctrica. LA CONEXIÓN A TIERRA INADECUADA PUEDE RESULTAR EN DESCARGA ELÉCTRICA.**

- **No modifique el enchufe incluido. Si no se ajusta al tomacorriente disponible, un electricista calificado debe instalar un tomacorriente correcto.**
- **Las reparaciones al juego de cable o enchufe DEBEN ser realizadas por un electricista calificado.**

## Cables de Extensión

Si se debe usar un cable de extensión, asegúrese que sea:

- un cable de extensión de 3 cables que tenga un enchufe de conexión a tierra de 3 clavijas, y un receptáculo de 3 ranuras que acepte el enchufe en el producto en buenas condiciones no mayores a 50' (15.2 m) de calibre 12 (AWG) o mayor. [El tamaño de cable se incrementa conforme disminuye el calibre el número de calibre. También se puede usar 10 AWG. NO USE 14, 16 O 18 AWG.]

**AVISO: Riesgo de Daño a la Propiedad. El uso de un cable de extensión de tamaño menor causará que caiga el voltaje resultando en pérdida de energía al motor y sobrecalentamiento. En lugar de usar un cable de extensión, incremente el alcance e operación de la manguera de aire conectando otra sección de manguera a su extremo. Conecte secciones adicionales de manguera conforme se necesite.**

## Protección de Voltaje y Circuito

Consulte **Requerimientos Mínimos de Voltaje y Circuito Secundario** bajo **Especificaciones de Bomba/Motor**.



**ADVERTENCIA: Riesgo de Sobrecalentamiento. Ciertos compresores de aire se pueden operar en un circuito de 15 amps si se cumplen las siguientes condiciones.**

- El suministro de voltaje al circuito debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional.
- El circuito no se use para suministrar ninguna otra necesidad eléctrica.
- Los cables de extensión cumplan con las especificaciones.
- El circuito esté equipado con un interruptor de circuito de 15 amps o un fusible de demora de tiempo de 15 amps. **NOTA:** Si el compresor está conectado a un circuito protegido por fusibles, sólo use fusibles de demora de tiempo. Los fusibles de demora de tiempo deben estar marcados con "D" en Canadá y "T" en EUA.

Si no se puede cumplir ninguna de las condiciones anteriores, o si la operación del compresor causa repetidamente la interrupción de la energía, puede ser necesario operarlo desde un circuito de 20 amps. No es necesario cambiar el juego de cable.

## Compatibilidad

Las herramientas y accesorios neumáticos que funcionan a partir del compresor deben ser compatibles con productos a base de petróleo. Si sospecha que un material no es compatible con productos de petróleo, se requiere un filtro de línea de aire para la eliminación de humedad y vapor de

aceite en el aire comprimido.

**NOTA:** Siempre use un filtro de la línea de aire para retirar humedad y vapor de aceite cuando rocíe pintura.

## Ubicación

Coloque el compresor de aire en un área limpia, seca y bien ventilada por lo menos a 12" (30.5 cm) desde la pared u otras obstrucciones que interfieran con el flujo de aire. Mantenga el compresor alejado de áreas que tengan suciedad y/o vapores volátiles en la atmósfera. Estas impurezas pueden obstruir el filtro de admisión y las válvulas, causando la operación ineficiente.



**ADVERTENCIA: La bomba y el aro de refuerzo del compresor de aire están diseñados para permitir el enfriamiento adecuado. Las aberturas de ventilación en el compresor son necesarias para mantener la temperatura de operación adecuada. No coloque trapos u otros contenedores sobre o cerca de estas aberturas.**

Coloque el compresor de aire sobre una superficie plana reposando sobre las patas de hule y las ruedas.

## OPERACIÓN



**ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.**

## Preparación para Uso

### Lista de Verificación Previa al Arranque (Fig. A, C)

1. Asegúrese que el interruptor On/Off ① esté en la posición OFF (apagado).
2. Conecte el cable de energía en el receptáculo del circuito secundario correcto. Consulte **Protección de Voltaje y Circuito** bajo **Instalación**.
3. Asegúrese que el tanque de aire esté drenado, consulte **Drenaje de Tanque de Aire** bajo **Mantenimiento**.
4. Asegure que la válvula de drenaje ⑧ esté cerrada.
5. Asegure que la válvula de seguridad ⑦ funcione adecuadamente, consulte **Verificación de Válvula de Seguridad** bajo **Mantenimiento**.
6. Revise el nivel de aceite de la bomba, consulte **Aceite de Bomba de Compresor** bajo **Mantenimiento**.  
**AVISO: No opere sin aceite o con aceite inadecuado. DeWALT no es responsable por la falla del compresor causada por aceite inadecuado.**
7. Gire la perilla del regulador ④ en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que esté completamente cerrado. Asegure que el manómetro de presión regulada indique 0 PSI (0 kPa).
8. Conecte la manguera y los accesorios.



**ADVERTENCIA: RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA. SUJETE FIRMEMENTE LA MANGUERA EN LA MANO CUANDO LA INSTALE O DESCONECTE PARA EVITAR EL GOLPE DE LA MANGUERA.**

9. Asegúrese que todas las cubiertas y etiquetas estén en su lugar, sean legibles (para etiquetas) y estén instaladas firmemente. No use el compresor hasta que se hayan verificado todos los elementos.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión. Demasiada presión de aire causa un riesgo peligroso de explosión. Revise la clasificación de presión máxima del fabricante para herramientas y accesorios neumáticos. La presión de salida del regulador nunca debe exceder la clasificación de presión máxima.

### Configuración Inicial (Fig. A, C)



**ADVERTENCIA:** No opere esta unidad hasta que lea y entienda este manual de instrucciones respecto a las instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.

### Procedimiento de Asentamiento

**AVISO:** Un daño serio puede resultar si las siguientes instrucciones de asentamiento no se siguen cuidadosamente.

Se requiere este procedimiento **antes** que el compresor de aire se ponga en servicio por primera vez y cuando se reemplacen la válvula de retención o una bomba/motor del compresor.

1. Asegúrese que el interruptor On/Off ① esté en la posición OFF (apagado).
2. Conecte el cable de energía en el receptáculo del circuito secundario correcto. Consulte **Protección de Voltaje y Circuito** bajo **Instalación**.
3. Abra la válvula de drenaje (en sentido contrario a las manecillas del reloj) completamente para permitir que el aire escape y prevenir que la presión de aire se acumule en el tanque de aire durante el periodo de asentamiento.
4. Mueva el interruptor On/Off a la posición ON (encendido). El compresor arrancará.
5. Opere el compresor durante 20 minutos.
6. Después de 20 minutos, cierre la válvula de drenaje girándola en sentido de las manecillas del reloj. El tanque se llenará a la presión de **desactivación** y el motor se detendrá.
7. El aire comprimido estará disponible hasta que se use o se purgue.

### Arranque (Fig. A, C)

1. Siga la **Lista de Verificación Previa al Arranque** bajo **Preparación para Uso**.
2. Mueva el interruptor On/Off a la posición ON (encendido) y permita que se acumule la presión del tanque. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance la presión de desactivación.

**AVISO:** El aire comprimido de la unidad puede contener condensación de agua y neblina de aceite. No rocíe aire sin filtrar en un elemento que se pueda dañar por la humedad. Algunas herramientas o dispositivos neumáticos pueden requerir aire filtrado. Lea las instrucciones para la herramienta o dispositivo neumático.

3. Ajuste el regulador ④ en el valor deseado. Consulte Regulador bajo Características.

### Paro (Fig. A, C)

1. Mueva el interruptor On/Off ① a la posición OFF (apagado). **NOTA:** Si terminó de usar el compresor, siga los Pasos 2 - 6.
2. Gire la perilla del regulador ④ en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que esté completamente cerrado. Asegúrese que el manómetro de presión regulada ② indique 0 PSI (0 kPa).
3. Retire la manguera y el accesorio.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de operación insegura. Sujete firmemente la manguera de aire en la mano cuando la instale o desconecte para evitar el golpe de la manguera.

4. Drene el tanque de aire, consulte Drenaje de Tanque de Aire bajo Mantenimiento. Asegure que el manómetro del tanque de aire indique 0 PSI (0 kPa).



**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión. Drene el tanque de aire diariamente. Se condensará agua en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará el tanque de aire causando un riesgo de ruptura del tanque de aire.

5. Permita que el compresor se enfríe.
6. Limpie el compresor de aire y almacénelo en un área segura y sin congelamiento.

### Almacenamiento y Transporte

**AVISO:** Riesgo de daño a la propiedad. Para evitar dañar el compresor de aire, no permita que la unidad se incline más de 10° durante la operación.

### Transporte

Cuando transporte el compresor en un vehículo, remolque, etc., asegúrese que se drene el tanque y que la unidad esté asegurada y colocada sobre una superficie horizontal plana. **NOTA:** Use las correas de amarre recomendadas durante el transporte. Tenga cuidado cuando conduzca de forma que evite voltear la unidad dentro del vehículo. Puede ocurrir daño a la unidad o elementos alrededor si la unidad se voltea.

### Levantamiento



**PRECAUCIÓN:** Siempre use dos personas cuando levante y hágalo desde los puntos de levantamiento recomendados (M y V).



**PRECAUCIÓN:** La manija provista en una unidad con ruedas sólo está diseñada para el propósito de empujar o jalar el producto.

**Movimiento (Fig. A)**



**PRECAUCIÓN:** Las ruedas y la manija no proporcionan un espacio, estabilidad, o soporte adecuados para jalar la unidad hacia arriba o abajo de escaleras o peldaños. La unidad se debe levantar o empujar por medio de una rampa.

1. Sujete la Manija **13** e incline el compresor de forma que la unidad pueda rodar sobre las llantas.



**PRECAUCIÓN:** Riesgo de operación insegura. Asegure la colocación de sus pies adecuada y tenga precaución cuando ruede el compresor de forma que la unidad no se voltee o cause la pérdida de equilibrio.

2. Cuando llegue a la ubicación baje lentamente el compresor al suelo. Siempre guarde el compresor en posición horizontal. **NOTA:** Si la unidad se voltea, ocurrirá un arranque difícil y humo debido al derrame de aceite.

**MANTENIMIENTO**



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales serias, apague la unidad y desconéctela de la fuente de energía antes de realizar cualquier ajuste o retirar/instalar conexiones o accesorios. Un arranque accidental puede causar lesiones.

Se deben seguir los siguientes procedimientos cuando se realice el mantenimiento o servicio al compresor de aire.

1. Asegure que el interruptor On/Off esté en la posición OFF (apagado).
2. Retire el enchufe del compresor de aire del tomacorriente.
3. Drene el tanque de aire.
4. Permita que el compresor de aire se enfríe antes de comenzar el servicio.

**NOTA:** Todos los sistemas de aire comprimido contienen partes de mantenimiento (por ejemplo, aceite, filtros, separadores) que se reemplazan periódicamente. Estas partes usadas pueden contener sustancias que están reguladas y se deben desechar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, estatales y federales.

**NOTA:** Tome nota de las posiciones y ubicaciones de las partes durante el desensamble para hacer el re-ensamble más fácil.

**NOTA:** Cualquier operación de servicio no incluida en esta sección debe ser realizada por un centro de servicio autorizado por DeWALT.

**Tabla de Mantenimiento**

Procedimiento	Dianamente	Semanalmente	Mensualmente	1 año o 200-Horas	ver etiqueta de advertencia del tanque
Revisar válvula de seguridad (G)	X				
Revisar filtro de aire +		X			
Drenar tanque de aire (H)	X				
Revisar nivel de aceite de bomba (J)	X				
Cambiar aceite de bomba**+				X	
Inspección de fuga de aceite	X				
Revisión de ruido/vibración anormal	X				
Revisar fugas de aire	X1				
Limpiar exterior de compresor		X			
Retirar el tanque de servicio					X <sup>2</sup>
1 - Para revisar respecto a fugas de aire aplique una solución de agua jabonosa alrededor de las uniones. Mientras el compresor está bombeando a la presión y después que se desactive, busque la formación de burbujas.					
2 - Retire el tanque de servicio. Para mayor información, llame a nuestro Centro de Atención al Cliente al 1-800-4-DeWALT					
** El aceite de la bomba se debe cambiar después de las primeras 20 horas de operación. Por lo tanto, cuando use aceite de compresor de aire ISO 100/SAE40, no detergente, premium, cambie el aceite cada 200 horas de operación o una vez al año, lo que suceda primero.					
+ Realícelo con más frecuencia en condiciones de polvo o húmedas					

**Revisión de Válvula de Seguridad (Fig. A)**



**ADVERTENCIA:** Superficies calientes. Riesgo de quemadura. El post-enfriador, la cabeza de la bomba, y las partes circundantes están muy calientes, no las toque (vea las Superficies Calientes identificadas en la Fig. B). Permita que el compresor se enfríe antes de darle servicio.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión. Si la válvula de seguridad no funciona adecuadamente, puede ocurrir sobre-presurización, que causa la ruptura del tanque de aire o una explosión.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de objetos expulsados. Siempre use equipo de seguridad certificado: Protección para ojos ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) con protecciones laterales cuando use el compresor.

Antes de arrancar el compresor, jale el anillo en la válvula de seguridad para asegurarse que ésta opere libremente. Si la válvula se atora o no opera suavemente, debe reemplazarse con el mismo tipo de válvula.



## Revisión de Elemento de Filtro de Aire (Fig. A, E)



**ADVERTENCIA:** Superficies calientes. Riesgo de quemadura. El post-enfriador, la cabeza de la bomba, y las partes circundantes están muy calientes, no los toque. Permita que el compresor se enfríe antes de darle servicio.

1. Asegúrese que el interruptor On/Off ❶ esté en la posición OFF (apagado).
2. Permita que la unidad se enfríe.
3. Retire el filtro de aire ❷ de la unidad.
4. Si el elemento necesita limpieza, soplelo con aire. Reemplace si se necesita. Adquiera partes de reemplazo a partir de su concesionario local o centro de servicio autorizado. Siempre use partes de reemplazo idénticas.
5. Vuelva a ensamblar el filtro de aire a la unidad. Asegure los puntos de entrada.

**AVISO:** Riesgo de operación insegura. No opere sin el filtro de entrada de aire

## Drenaje de Tanque de Aire (Fig. A)

**NOTA:** La cantidad de agua drenada del tanque después de cada uso dependerá del tiempo de uso y la cantidad de humedad en el ambiente de operación. Si no sale agua de la válvula de drenaje, la válvula puede estar obstruida. Si la válvula está obstruida, libere toda la presión de aire del tanque. La válvula entonces se puede retirar, limpiar y volver a instalar.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de operación insegura. Riesgo de ruido. Los tanques de aire contienen aire a alta presión. Mantenga la cara y otras partes del cuerpo lejos de la salida de drenaje. Use gafas de seguridad [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] cuando drene ya que los desechos pueden ser expulsados hacia la cara. Use protección para los oídos [ANSI S12.6 (S3.19)] ya que el ruido de flujo de aire es fuerte cuando se drene.

**NOTA:** Todos los sistemas de aire comprimido general condensado que se acumula en cualquier punto de drenaje (por ejemplo, tanques, filtro, post-enfriadores, secadores). Este condensado contiene aceite de lubricación y/o sustancias que pueden estar regulados y se deben desechar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, estatales y federales.

1. Asegure que el interruptor On/Off esté en la posición OFF (apagado).
2. Coloque un contenedor adecuado debajo de la válvula de drenaje para atrapar la descarga.
3. Cuando el manómetro del tanque de aire indique 10 PSI (68,9 kPa), gire la válvula a la posición completamente abierta.
4. Sujete la perilla en la válvula de drenaje.
5. Gire lentamente la perilla para purgar el aire gradualmente del tanque de aire.



**ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión. Drene el tanque de aire diariamente. Se condensará agua en el tanque de aire. Si no se dreña, el agua corroerá y debilitará

el tanque de aire causando un riesgo de ruptura del tanque de aire.

**AVISO:** Riesgo de daño a la propiedad. El agua de drenaje del tanque de aire puede contener aceite y óxido, que pueden causar manchas.

6. Cierre la válvula de drenaje cuando termine.

## Aceite de Bomba de Compresor (Fig. A, D, I, J)

### Verificación de Aceite

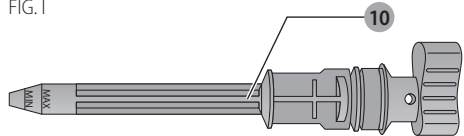


**ADVERTENCIA:** Superficies calientes. Riesgo de quemadura. El post-enfriador, la cabeza de la bomba, y las partes circundantes están muy calientes, no las toque (vea las Superficies Calientes identificadas en la Fig. B). Permita que el compresor se enfríe antes de darle servicio.

1. Asegure que el interruptor On/Off esté en la posición OFF (apagado).
2. Coloque la unidad sobre una superficie nivelada plana.
3. Retire la varilla de medición ❶ y límpiela.
4. Vuelva a insertar la varilla de medición en el puerto de relleno de aceite durante unos segundos para permitir que el aceite se recolecte sobre la varilla de medición.
5. Retire la varilla de medición de aceite para leer el nivel de aceite. El aceite no debe exceder la línea en relieve superior de la varilla de medición. Si el aceite está debajo de la marca inferior, agregue aceite de compresor de aire ISO 100/SAE40, no detergente, premium y siga los Pasos 4 - 6.

**NOTA:** Cuando rellene el cárter, el aceite fluye muy lentamente dentro de la bomba. Si se agrega el aceite demasiado rápido, se desbordará y parecerá estar lleno.

FIG. I



**AVISO:** Riesgo de operación insegura. Llenar en exceso con aceite causará la falla prematura del compresor. No llene en exceso.

6. Vuelva a colocar la varilla de medición.
7. El cárter está lleno cuando el nivel de aceite alcanza la línea superior en la varilla de medición.

### Cambio de Aceite

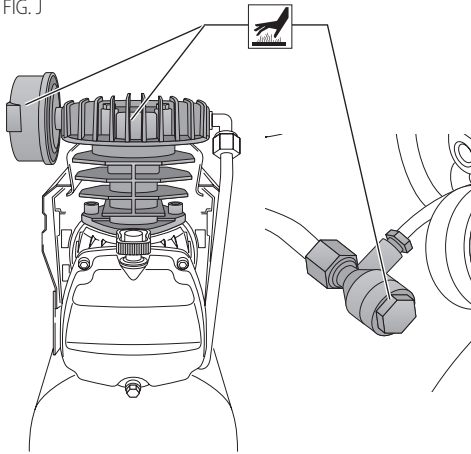
**NOTA:** El aceite de la bomba contiene sustancias que están reguladas

y se debe desechar de acuerdo con las leyes y regulaciones locales, estatales y federales.



**ADVERTENCIA:** Superficies calientes. Riesgo de quemadura. El post-enfriador, la cabeza de la bomba, y las partes circundantes están muy calientes, no las toque (vea las Superficies Calientes identificadas en la Fig. I). Permita que el compresor se enfríe antes de darle servicio.

FIG. J



1. Asegure que el interruptor On/Off esté en la posición OFF (apagado).
2. Permita que la unidad se enfríe.
3. Retire el enchufe del compresor de aire del tomacorriente.
4. Drene el tanque de aire.
5. Localice un contenedor adecuado debajo del tapón de drenaje de la bomba **11**.
6. Retire la varilla de medición **10** del cárter.
7. Retire el tapón de drenaje de aceite **11**.
8. Permita el tiempo suficiente para que se drene todo el aceite. (Inclinar el compresor hacia el tapón de drenaje ayudará en el drenaje.)
9. Instale el tapón de drenaje de aceite.
10. Llene la bomba con aceite de compresor ISO 100/SAE40, no detergente premium.
11. Vuelva a colocar la varilla de medición.

**Accesorios**



**ADVERTENCIA:** Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DeWALT, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DeWALT con este producto.

Los accesorios recomendados para uso con su herramienta están disponibles por un costo adicional a partir de su distribuidor local o centro de servicio autorizado. Si necesita asistencia para localizar cualquier accesorio, por favor póngase en contacto con DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestra página de Internet: [www.dewalt.com](http://www.dewalt.com).

**Reparaciones**

No se puede dar servicio al cargador y al paquete de batería.



**ADVERTENCIA:** Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajuste (incluyendo inspección y reemplazo de escobillas) deben ser realizados por un

centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado por DeWALT. Siempre use partes de reemplazo idénticas.

**Registro en Línea**

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO DE GARANTÍA:** Registrar su producto lo ayudará a obtener un servicio de garantía más eficiente en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida de seguro, tal como un incendio, inundación o robo, su registro de propiedad servirá como una evidencia de compra.
- **POR SU SEGURIDAD:** Registrar su producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en el evento improbable que se requiera una notificación de seguridad bajo la Ley Federal de Seguridad al Consumidor.

Registre en línea en [www.dewalt.com/register](http://www.dewalt.com/register).

**Garantía Completa de Un Año**

Las herramientas industriales de servicio pesado DeWALT están garantizadas por un año desde la fecha de compra. Repararemos, sin cargo, cualquier defecto debido a materiales o mano de obra defectuosos. Para información de reparación de garantía, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258). Esta garantía no se aplica a accesorios o daño causado cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. Esta garantía le da derechos legales específicos y puede tener otros derechos que varían en ciertos estados o provincias.

**AMÉRICA LATINA:** Esta garantía no aplica a productos vendidos en América Latina. Para productos vendidos en América Latina, consulte la información de garantía específica contenida en el empaque, llame a la compañía local o consulte la página de Internet respecto a la información de garantía.

**REEMPLAZO GRATUITO DE ETIQUETA DE GARANTÍA:**

Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) para un reemplazo gratuito.





**CFM:** Pies cúbicos por minuto.

**SCFM:** Pies cúbicos estándar por minuto; unidad de medida de descarga de aire.

**PSIG:** Libras por pulgada cuadrada manométrica; unidad de medición de presión.

**kPa (kilopascal):** Medición métrica de presión. 1 kilopascal es igual a 1000 pascales.

**Código de Certificación:** Los productos que tienen una o más de las siguientes marcas UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, han sido evaluadas por laboratorios de seguridad independientes certificados por OSHA y cumplen las Normas de Seguridad aplicables.

\*UL® es una marca comercial registrada de Underwriters Laboratories y ETL® es una marca comercial registrada de Electrical Testing Laboratories.

**Presión de Activación:** Mientras el motor está apagado, la presión del tanque de aire cae cuando se usa el accesorio. Cuando la presión del tanque cae a cierto nivel bajo, el motor volverá a arrancar automáticamente. La baja presión en la que el motor vuelve a arrancar automáticamente se llama presión de **activación**.

**Presión de Desactivación:** Cuando un compresor de aire se enciende y comienza a operar, la presión de aire en el tanque de aire comienza a acumularse. Se acumula a una cierta presión alta antes que el motor se apague automáticamente, protegiendo su tanque de aire contra presión mayor a su capacidad. La alta presión en la que el motor se apaga se llama presión de **desactivación**.

**Circuito Secundario:** El circuito que lleva electricidad desde el tablero eléctrico al tomacorriente.


**Ciclo de trabajo:** Para la operación adecuada de su compresor de aire, se recomienda que se mantenga un ciclo de trabajo de 50%; esto es, el compresor de aire no debe operar más de 5 minutos en cualquier periodo de 10 minutos.

## Guía de Solución de Problemas

Esta sección proporciona una lista de las fallas encontradas con mayor frecuencia, sus causas y acciones correctivas. El operador o el personal de mantenimiento pueden realizar algunas acciones correctivas, y otras pueden requerir la asistencia de un técnico DeWALT calificado o su distribuidor.

Problema	Código
Presión de tanque de aire excesiva-la válvula de seguridad sale	1, 2
Fugas de aire	3
Fugas de aire en el tanque de aire o en soldaduras del tanque de aire	4
Fugas de aire entre la cabeza y la placa de válvula	5
Fugas de aire de la válvula de seguridad	6
Ruido de golpeteo	6
La lectura de presión en el manómetro de presión regulada cae cuando se usa el accesorio	7
El compresor no suministra suficiente aire para operar los accesorios	8, 9, 10, 11, 12
La perilla del regulador tiene una fuga de aire continua	13
El regulador no cierra la salida de aire	13
El motor no opera	6, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

## Códigos de Solución de Problemas

CÓDIGO	CAUSA POSIBLE	POSIBLE SOLUCIÓN
1	El interruptor de presión no apaga el motor cuando el compresor alcanza la presión de desactivación	Coloque el interruptor Auto/Off en OFF (apagado), si la unidad no se apaga póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT.
2	Desactivación de interruptor de presión demasiado alta	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT.
3	Los accesorios de tubo no están apretados lo suficiente	Apriete los accesorios donde se puede escuchar que escapa el aire. Revise los accesorios con una solución de agua jabonosa. <b>No apriete en exceso.</b>
4	Tanque de aire defectuoso	Se debe reemplazar el tanque de aire. No repare la fuga.  <b>ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. No perforo, suele o modifique de otra manera el tanque de aire o se debilitará. El tanque de aire se puede romper y explotar.</b>
5	Sellos con fuga	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT.
6	Válvula de seguridad defectuosa	Opere la válvula de seguridad manualmente jalando el anillo. Si la válvula todavía tiene fuga, se debe reemplazar.
7	El regulador no está ajustado correctamente para el accesorio que se usa	Es normal que ocurra alguna caída de presión cuando se use un accesorio, ajuste el regulador como se indica en <b>Regulador</b> bajo <b>Características</b> si la caída de presión es excesiva. <b>NOTA:</b> Ajuste la presión regulada bajo las condiciones de flujo mientras se usa el accesorio.
8	Uso excesivo prolongado de aire	Disminuya la cantidad de uso de aire.
9	El compresor no es lo suficiente grande para el accesorio	Revise el requerimiento de aire del accesorio. Si es mayor al CFM o la presión suministrada por su compresor de aire, se necesita un compresor mayor para operar el accesorio.
10	Orificio en manguera de aire	Reemplace la manguera de aire.
11	Válvula de retención restringida	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT.
12	Fugas de aire	Apriete los accesorios.
13	Regulador dañado	Reemplazar.
14	Se disparó el interruptor de protección de sobrecarga del motor	Consulte <b>Protección de Sobrecarga de Motor</b> bajo <b>Características</b> . Si la protección de sobrecarga del motor se dispara frecuentemente, póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT.
15	La presión del tanque excede la presión de activación del interruptor de presión	El motor arrancará automáticamente cuando la presión del tanque caiga debajo de la presión de activación del interruptor de presión.
16	El cable de extensión tiene una longitud o calibre incorrectos	Revise respecto al calibre y longitud de cable adecuados. Consulte el párrafo <b>Cables de Extensión</b> en la sección <b>Instalación</b> .
17	Conexiones eléctricas sueltas	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT.
18	Posible motor defectuoso	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT.
19	Rocío de pintura sobre partes internas del motor	Póngase en contacto con un centro de servicio de fábrica DeWALT o un centro de servicio autorizado DeWALT. No opere el compresor en el área de rocío de la pintura. Vea la advertencia de vapor inflamable.
20	Fusible fundido, interruptor de circuito activado	Revise la caja de fusibles respecto a un fusible fundido y reemplace conforme sea necesario. Restablezca el interruptor de circuito. No use un fusible o interruptor de circuito con una clasificación mayor a la especificada para nuestro circuito secundario particular. Revisión de fusible adecuado. Debe usar un fusible de demora de tiempo. Revise las condiciones de bajo voltaje y/o el cable de extensión adecuado. Desconecte los otros aparatos eléctricos del circuito u opere el compresor en su propio circuito secundario.



DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286  
(FEB15) Part No. N464259 D55166 Copyright © 2016 DeWALT

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.